

BURGENLAND

# Familien

Journal

Heft 2/20



Familienland  
Burgenland

# Endlich Sommer

**Familie im  
Ausnahmезustand**

Seite 4

**FamilyWeb**

Seite 15

**Ausflugstipps**

Seite 16

**Gewinnspiele**

Seite 25 und 35

**32 Gutscheine,  
die den Sommer  
schöner machen**

in der Heftmitte





### KINDER LIEBEVOLL BEGLEITEN

- 4 Familie im Ausnahmezustand
- 10 Warum wollt ihr nicht mit mir reden?



### AKTUELLES AUS DEM FAMILIENREFERAT

- 12 Digital am Tag der Familie
- 14 Alte Spiele neu entdeckt
- 15 FamilyWeb
- 15 Windelgutschein
- 16 Freizeitkarte & Ausflugstipps
- 18 Familienförderungen im Burgenland



### FAMILIE BEWEGEN

- 22 ASKÖ Burgenland – Hopsi Hopper



### FAMILIENINFO

- 26 Corona hat den Familien einiges abverlangt
- 29 Schuldenfalle Corona
- 30 Eltern-Kind-Zentrum Leithaberg
- 32 Büchertipps
- 33 Ausgebildete VorlesepatInnen im Burgenland
- 34 Hilfe, wenn MANN in Not ist



- 36 Neue Vorteilsgeber

**IMPRESSUM: Herausgeber und Medieninhaber:** Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, Tel.: 057/600-2536 oder -2675, Fax DW 2180  
• **Redaktion:** Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Mag.ª Olivia Kaiser, Mag.ª (FH) Karin Hübner, post.a7-familie@bgld.gv.at • **Konzept und Redaktionsleitung:** Mag.ª Olivia Kaiser • **Druck:** Walstead Leykam Druck GmbH & Co KG, 7201 Neudörfel • **Grafik:** TENNER, info@tenner.at • **Fotos:** Land Burgenland, shutterstock.com • **Vorteilsgeber:** Information bei Marketingservice Thomas Mikscha GmbH, Tel.: 02742/76896. Für die Richtigkeit der Angaben (im Vorteilsgeber-Teil) wird keine Haftung übernommen.

# Liebe Familien

**C**orona hat die Welt verändert. Was vor einem Jahr unvorstellbar war, wurde im März zur Realität. Corona ist eine große Herausforderung und hat viele Probleme mit sich gebracht. Corona zeigt uns aber auch, was wirklich wichtig ist im Leben: Gesundheit und Familie.

Während der Corona-Krise wurden viele zu HeldInnen des Alltags. Zweifelsohne waren und sind wir Erwachsenen wirklich gefordert. Für uns gilt es Mehrfachbelastungen, Stress und sogar Existenzängste zu meistern. Im Zentrum dieser Ausgabe sollen aber die vergessenen Heldinnen und Helden stehen: unsere Kinder und Jugendlichen. Sie hatten es in dieser Zeit nämlich überhaupt nicht leicht. Und das muss jetzt auch mal gesagt werden. Denn Kinder und Jugendliche kamen in der Pandemie zu kurz.

Inspiziert von der Krise, wird künftig die Pädagogin, Mediatorin und Familientherapeutin Mag.<sup>a</sup> Magda Pirker in unserer Serie „Kinder liebevoll begleiten“ Einblick in die Gedankenwelt von Kindern und Jugendlichen gewähren. Was denken Kinder? Wollen sie uns wirklich ärgern oder herausfordern? Oder verstehen wir sie einfach nicht? Mag.<sup>a</sup> Magda Pirker wird uns Ängste und Sorgen unserer Kinder verdeutlichen und uns Möglichkeiten aufzeigen, wie wir als Eltern darauf reagieren können.

Und trotz Corona wollen wir unseren burgenländischen Familien einen schönen Sommer bescheren: Hopsi Hopper erklärt, wie wichtig Bewegung ist, und zeigt, wie wir uns in den Ferien fit halten können. Ansonsten haben wir für euch jede Menge Infos, Beschäftigungstipps, Ausflugsziele und Gutscheine, damit ihr kostengünstig Urlaub im Burgenland machen könnt.

In diesem Sinne wünschen wir euch einen warmen, abwechslungsreichen und bewegungsintensiven Sommer. Erholt euch gut und denkt dran: manchmal hilft es, die eigenen Erwartungen herunterzuschrauben und einfach nichts zu tun. Das entschleunigt enorm – das Leben der Eltern und auch das der Kinder.

Herzlichst

**Mag.<sup>a</sup> Olivia Kaiser**  
Leiterin Referat Familie

**U**nsere Leben stand in den letzten Wochen ganz im Zeichen der Corona-Krise. Die Maßnahmen zur Verhinderung der Ausbreitung des Virus haben unseren Alltag völlig auf den Kopf gestellt. Binnen kürzester Zeit war es in nahezu allen Bereichen erforderlich, sich neu zu organisieren und zu strukturieren. Ein Großteil der

Berufstätigen erledigte die Arbeit im Home-Office, und mit der Schließung der Schulen und den Einschränkungen in den Kinderkrippen und Kindergärten waren in vielen Fällen alle Familienmitglieder plötzlich rund um die Uhr gemeinsam zu Hause. Zum einen war es Gelegenheit, mit seiner Familie mehr Zeit zu verbringen, aber zum anderen stellte diese neue

Situation eine riesige Herausforderung dar. Bei all den Vorteilen, die wir mit Home-Office und Home-Schooling erfahren, ist aber gerade dadurch die Belastung innerhalb der Familien stark gestiegen. Haushalt, Kinderbetreuung, Arbeit, Unterricht und die täglichen Erledigungen brachten Eltern an den Rand ihrer Belastbarkeitsgrenzen. Aufgrund der positiven Entwicklung wurden bereits viele Maßnahmen gelockert. Besonders der Schulbetrieb und die Kinderbetreuung können unter Bedingungen stattfinden, die keine großen Einschränkungen mit sich bringen.

Es war sehr wichtig, diese Institutionen so rasch wie möglich zu öffnen, da für Kinder der soziale Aspekt, der Kontakt mit Freunden, für die persönliche Entwicklung enorm wichtig ist. Im schulischen Bereich haben wir aus der Corona-Krise viel an Erfahrung gewonnen und die im Burgenland im Einsatz befindlichen digitalen Plattformen haben sich bestens bewährt. Aber das gemeinsame Lernen in der Schule kann dadurch nicht ersetzt werden.

Nach den anstrengenden Wochen freuen wir uns auf einen schönen und erholsamen Sommer. Damit Sie als Familie gut durch die Sommerferien kommen, bieten die Gemeinden des Burgenlandes auf Initiative und mit Unterstützung des Landes flächendeckend eine Ferienbetreuung an.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine schöne Zeit, einen erholsamen Urlaub und bleiben Sie gesund!

Mit besten Grüßen

**Mag.<sup>a</sup> (FH) Daniela Winkler**  
Familienlandesrätin



Alle, die mit Kindern und Jugendlichen zusammenleben, kennen die Probleme und Schwierigkeiten, die der Alltag mit sich bringen kann. Die meisten Eltern denken, dass sie diese Herausforderungen alleine lösen müssen. In Stresssituationen lassen sie sich von gut gemeinten Ratschlägen aus dem Umfeld verunsichern oder greifen auf Erziehungsmuster aus der eigenen Kindheit zurück, die oft autoritär geprägt sind. Eltern tun dann meist nicht mehr das, was für die Kinder und die Familie gut ist, sondern das, was die Gesellschaft erwartet. Daher möchte das Familienreferat die Eltern unterstützen und ihnen ein zuverlässiger Partner in Erziehungsfragen sein.

In unserer Serie arbeiten wir mit ExpertInnen aus dem Burgenland zusammen, die erklären, wie Sie Kinder auf ihrem Weg zum Erwachsenwerden liebevoll begleiten können.

Wenn Sie Fragen zum Thema haben, schicken Sie diese bitte an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7 – Referat Familie, z. H. Frau Mag.<sup>a</sup> Karin Hübner, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, oder per E-Mail: [post.a7-familie@bgld.gv.at](mailto:post.a7-familie@bgld.gv.at)



#### Mag.<sup>a</sup> Caroline Lehner-Steindl

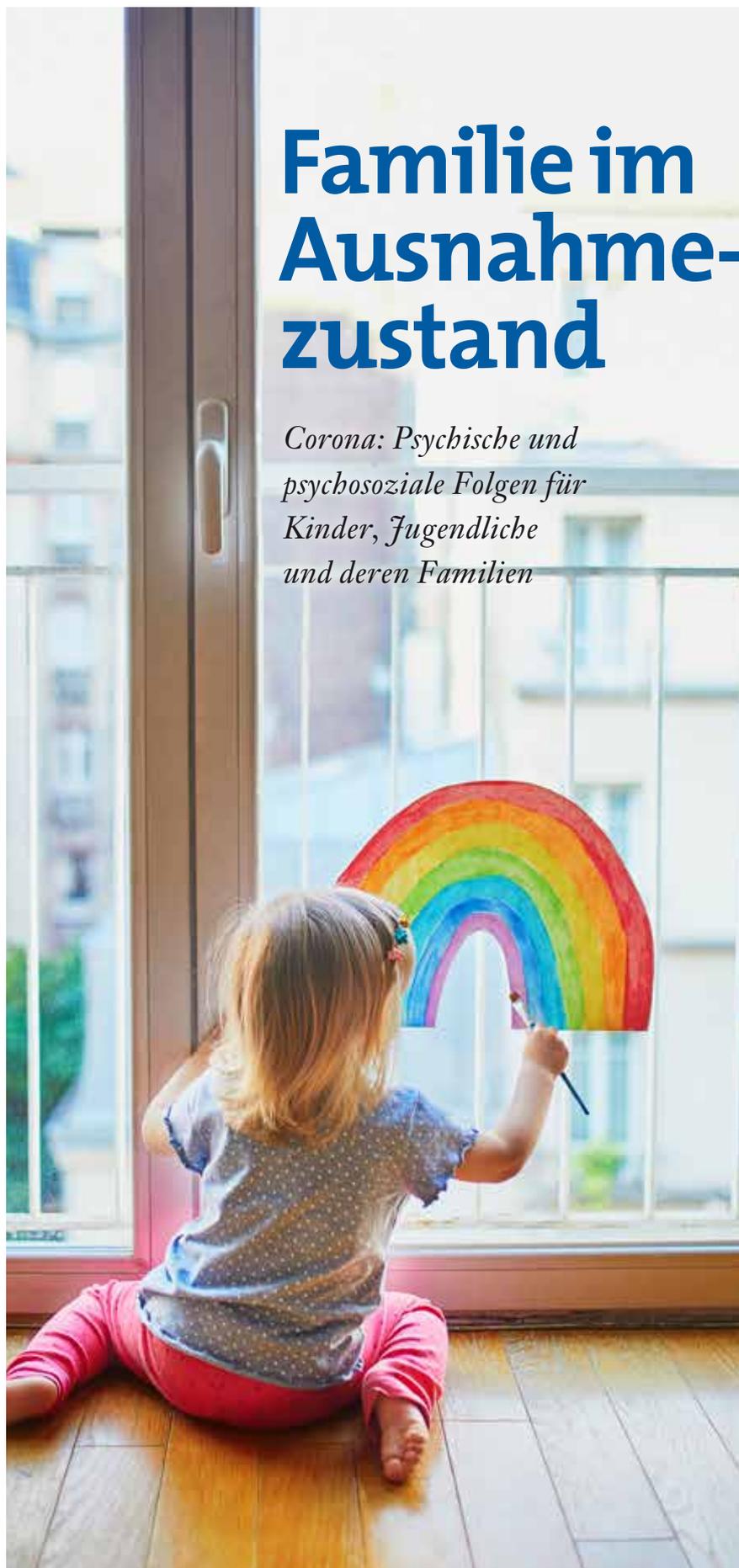
ist Klinische und Gesundheitspsychologin mit der Spezialisierung auf Kinder-, Jugend- und Familienpsychologie sowie Neuropsychologie (i.A.u.S.) und Wahlpsychologin für psychologische Diagnostik.

Sie arbeitet im **Zentrum für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie PSD Eisenstadt** sowie in freier Praxis in der **Therapiewerkstatt Eisenstadt**.



# Familie im Ausnahmezustand

*Corona: Psychische und psychosoziale Folgen für Kinder, Jugendliche und deren Familien*



© shutterstock.com

**M**it Beginn des Lockdowns waren Familien plötzlich mit enormen Mehrfachbelastungen konfrontiert. Mehr oder weniger enge Wohnverhältnisse dienten als Schule, Arbeitsplatz und Spielplatz. Gewohnte Tagesabläufe haben sich radikal geändert. Es kam zu Rollenverschiebungen innerhalb des Familiensystems. Für Auszeiten blieb keine Zeit, gearbeitet wurde oftmals, wenn die Kinder schliefen. Auch das Homeschooling wurde zur Herausforderung. Je nach Alter und Persönlichkeit der Kinder gelang das selbstständige Erarbeiten des geforderten Stoffes besser oder schlechter. Die Eltern und Schüler fanden sich zwischen Lern- und Leistungsdruck und der eigenen Überforderung aufgrund der Ausnahmesituation.

**Eine Balance zwischen all diesen Aufgaben zu finden ist schwierig, es gilt eher den Anspruch auf Perfektion und Leistungsdruck beiseitezuschieben, Ausnahmen zuzulassen, den Alltag flexibel zu gestalten und auf die aktuellen Bedürfnisse der Familie zu achten.**

Die Krise wirkt wie ein Brennglas. Konflikte, die zuvor schon da waren, werden plötzlich offenkundig und potenzieren sich durch andere Risikofaktoren. Ein Paarkonflikt, der zuvor eher schwelte, entwickelt sich bei neuer Rollenverteilung und ökonomischen Belastungen schnell zu einem Lauffeuer. Die ersten Studien berichten auch von einem Anstieg an Angststörungen, Depressionen und Schlafstörungen bei Erwachsenen. Gefühle wie Angst, Unsicherheit, Verzweiflung und Wut sind absolut verständliche und normale Reaktionen auf diese Situation – selbst wenn die akute Gefahr und Belastung bereits vorbei ist, können diese auftreten. Wie ein Kind diese Krise übersteht, hängt jedoch vor allem davon ab, welche Strategien die Eltern haben, mit den aktuellen Belastungen umzugehen.

„Im Flugzeug wird darauf hingewiesen, dass Sie sich zuerst die Maske selbst aufsetzen und erst danach Ihren Kindern und anderen Personen! Erst wenn es Ihnen gut geht, haben Ihre Kinder einen Felsen zum Anlehnen!“, schreibt das Team der Kinder- und Jugendpsychiatrie PSD Eisenstadt im Folder „Helden und Heldinnen des Alltags“ (siehe Link Seite 7). Dieses Beispiel zeigt, wie wichtig es ist, auf die eigene emotionale Stabilität zu achten und sich bei Überforderung Unterstützung durch Freunde, Partner oder Experten zu holen.

Dass es in dieser Zeit auch sehr positive Erlebnisse gab, zeigt sich an den Berichten von Familien, welche von der Entschleunigung des Alltags sowie der Anwesenheit aller Familienmitglieder profitieren konnten. Geschwister konnten zusammenwachsen, miteinander spielen, aber auch viel streiten. Schulische Schwierigkeiten (Schulangst, ADHS, Mobbing) traten in den Hintergrund. Viele Kinder beschäftigen jedoch auch Ängste, jemanden anzustecken, jemanden Geliebten zu verlieren bzw. selbst zu erkranken. Kinder können auch vermehrt Reizbarkeit, Rückzug, psychosomatische Beschwerden sowie altersinadäquate Verhaltensweisen (Einnässen, kleinkindhaftes Verhalten, Trotzanfälle ...) zeigen.



© Adobe Stock



© Adobe Stock



© shutterstock.com



© Pixabay



Fotos © shutterstock.com

- Informieren Sie Ihre Kinder: Unwissenheit ist ein Nährboden für angstmachende Fantasien (Altersgerechte Informationen finden Sie in den Links auf Seite 7)
- Sprechen Sie Ängste und andere Gefühle der Kinder, welche diese selbst noch sehr unspezifisch wahrnehmen und sprachlich nicht zuordnen können, mit Ihren Kindern an; beruhigen Sie, spielen Sie diese aber nicht herunter
- Lesen Sie mit den Kleinen Geschichten zum Thema (z.B. „Aufregung im Wunderwald“)
- Helfen Sie Kindern, Emotionen zuzuordnen (z.B. anhand des Buches „Das Farbenmonster“)
- Ermöglichen Sie den Kindern, ihren emotionalen Zustand über Zeichnungen oder freies Spiel auszudrücken

Für Kinder in belasteten Familien kann die Pandemie (bei einem Anstieg von familiären Konflikten, häuslicher Gewalt oder Substanzmissbrauch) tatsächlich auch zu Anpassungsstörungen sowie posttraumatischen Belastungsstörungen führen. Sind Eltern sehr belastet, können eigene traumatische Erfahrungen und früher gelernte Erziehungsmuster sie wieder einholen. Dann gelingt es nicht mehr, adäquat auf die Bedürfnisse der Kinder einzugehen. Kinder fordern Zuwendung und Aufmerksamkeit mit störendem Verhalten ein, die Eltern reagieren mit Wut, Aggression oder Rückzug.

**Nimmt die Wut überhand, kann man nach dem Leitsatz „Schmiede das Eisen, wenn es kalt ist“ handeln. Es gilt Abstand zu gewinnen, und erst wenn die Wut und der Ärger abgeklungen sind, Problemverhalten zu besprechen und Lösungen zu suchen, um wieder in Beziehung zu gehen.**

In den vergangenen Wochen wurde deutlich, wie sehr der soziale Kontakt und die taktile Begegnung durch die Isolation und Social Distancing fehlen. Kinder begreifen die Welt und sich ge-





genseitig im Miteinander-Tun. Gerade für Volksschüler und Jugendliche ist der Austausch in der Peergroup wichtig. Auch bisher sozial adäquate Verhaltensweisen (z. B. teilen, einander helfen) müssen derzeit unterbunden werden. Wir sind soziale Wesen und kommunizieren durch Gestik, Mimik, Nähe und Distanz. Das Tragen der Masken macht es schwierig, soziale Gesten zu deuten, was möglicherweise einerseits aktuell Auswirkungen auf soziale Kontakte, aber auch auf soziale Lernprozesse haben könnte.

- Erklären Sie den Kindern den Sinn der Maßnahmen, machen Sie aber auch deutlich, dass dies kein Normalzustand des sozialen Kontaktes ist, auch Sie damit Schwierigkeiten haben und körperliche Nähe von anderen sehr fehlen kann.
- Kommunizieren Sie, dass nicht die Kinder mit ihrem Verhalten potenziell gefährlich sind, wenn sie sich nicht an die Maßnahmen halten, sondern das Virus.

- Schaffen Sie Möglichkeiten (mit einem kleinen Kreis befreundeter Kinder, in welchen sich Ihre Kinder frei und ihren sozialen Bedürfnissen entsprechend bewegen können).

Mit Ende des Lockdowns und Start in eine „neue Normalität“ kommt wieder ein wenig Struktur in den Alltag, wenngleich auch viele Unsicherheiten bleiben. Dies kann bei aller Aufbruchstimmung auch ein Gefühl von Hilflosigkeit auslösen.

**Hier kann es helfen, in kleinen Schritten zu handeln, in naher Zukunft realisierbare Entscheidungen zu treffen, um ein Gefühl von Selbstwirksamkeit zu erzielen.**

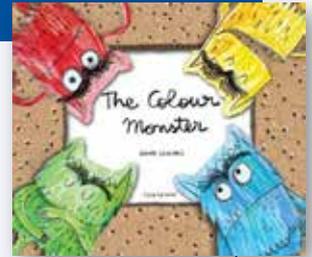
Generell gilt bei Überforderung oder länger andauernden Belastungsreaktionen bzw. familiären Konflikten: Zögern Sie nicht, professionelle Hilfe aufzusuchen! Manchmal hilft schon ein Gespräch, um die Situation zu entlasten, den Blickwinkel zu erweitern und den Fokus auf Positives zu richten.



#### BUCHTIPP:

Anna Llenas  
**Das Farbenmonster**

Das Farbenmonster versteht die Welt nicht mehr. Was ist nur los mit ihm? Es hat alle Gefühle durcheinandergebracht und muss jetzt erst einmal Ordnung schaffen. Wird es ihm gelingen, das Kuddelmuddel aus Freude, Traurigkeit, Wut, Angst und Gelassenheit zu entwirren?



#### Links:



Viele Tipps und Kontaktadressen wurden in einem Folder „**Helden und Heldinnen des Alltags**“ vom Team der Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie des PSD Burgenland zusammengetragen und erarbeitet.  
[www.psychosozialerdienst.at](http://www.psychosozialerdienst.at)

Hier finden Sie auch die Geschichte:

**Aufregung im Wunderwald**  
von Björn Enno Hermans

<https://www.psychosozialerdienst.at/wp-content/uploads/2020/03/Helden%20des%20Alltags.pdf>

**Das Coronavirus: Kindern einfach erklärt**

[https://youtu.be/\\_kU4oCmRFTw](https://youtu.be/_kU4oCmRFTw)

**Psychische Folgen von Corona und was zu tun ist**

**ERKLÄRT FÜR KINDER**

<https://www.youtube.com/watch?v=KfSQjA0wpVE>

**Psychische Folgen von Corona und was zu tun ist**

**ERKLÄRT FÜR JUGENDLICHE**

<https://www.youtube.com/watch?v=oZCiWNxi7sw>

#### Studien:

Brooks et al. (2020): The psychological impact of quarantine and how to reduce it: rapid review of the evidence

United Nations (2020): Policy Brief – The Impact of COVID-19 on children

Probst et al. (2020): Auswirkungen der Maßnahmen der Regierung auf die PatientInnen der Psychotherapie (Donau Universität Krems und ÖVBV)

## Von klein auf sicher unterwegs ÖAMTC: Kindersitz-Beratung

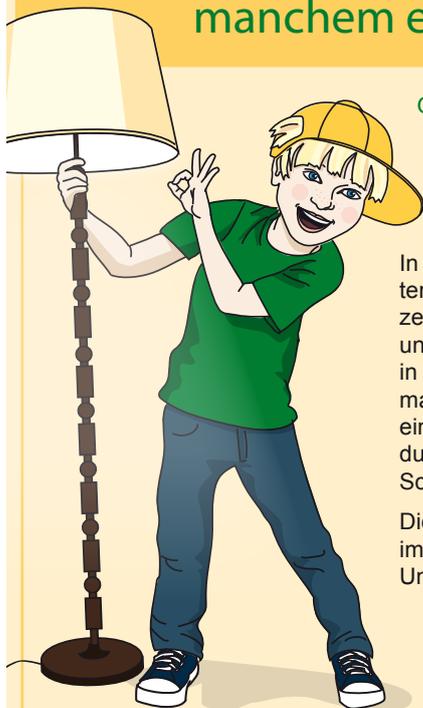


*Sicherheit hat beim Autofahren mit Kindern oberste Priorität. Babyschalen und Kindersitze sollten aber auch einfach zu bedienen und komfortabel sein.*

**B**ei der Fülle an Produkten, die der Markt bietet, sind Eltern schnell überfordert. Welcher Sitz der richtige ist, können Sie bei der kostenlosen Kindersitzberatung bei allen ÖAMTC-Stützpunkten in Erfahrung bringen. Beim Mobilitätsclub hat man die Möglichkeit, mit Kind und Auto zur Beratung zu kommen. Denn nur wenn Kind und Auto dabei sind, kann ein passender Sitz ausgewählt und noch vor dem Kauf zur Probe eingebaut werden. Denn: Nicht jeder Sitz passt zu jedem

Kind und jedem Auto. Beim Club gibt es ausschließlich geprüfte Baby- und Kindersitze, die sämtliche Komfort- und Sicherheitsanforderungen erfüllen. Während Kindersitze über einen längeren Zeitraum genutzt werden, kommt die Babyschale deutlich kürzer zum Einsatz. Mit dem Babyschalen-Verleih bietet der ÖAMTC eine tolle Möglichkeit, viel Geld zu sparen. Weitere Vorteile und ÖAMTC-Services rund um das Thema Kindersitz an den ÖAMTC-Stützpunkten oder unter [www.oeamtc.at/kindersitz](http://www.oeamtc.at/kindersitz)

Im **ReUse-Shop** geht so manchem ein Licht auf!



Große Auswahl und lauter tolle Sachen – gebraucht, bestens erhalten und super günstig.

In den ReUse-Shops erwarten dich Kleidung, Spielzeug, Sportartikel, Hausrat und andere Dinge. Stöbern in den guten alten Sachen macht sich bezahlt. Und mit ein bisschen Glück findest du deinen persönlichen Schatz.

Die ReUse-Shops gibt es im ganzen Burgenland. Und natürlich auf [bm.v.at](http://bm.v.at)

Reini  
Reinhalter

## ReUse-Netzwerk Burgenland: Wiederverwenden statt Wegwerfen!

**Die erste Ausbaustufe des ReUse-Netzwerkes Burgenland ist abgeschlossen. Das Burgenland verfügt nun über ein flächendeckendes Netzwerk an ReUse-Shops.**

In diesen ReUse-Shops werden wiederverwendbare Gebrauchsgegenstände entgegengenommen und wieder in den Verwendungskreislauf zurückgeführt. Dadurch werden Ressourcen geschont, die Müllberge verkleinert und nicht zuletzt wird auch der Umweltgedanke gefördert. Wesentlicher Teil der Idee ist auch, dass durch die Sammlung, die Sortierung, die Überprüfung und den Verkauf der Waren Arbeits- und Ausbildungsplätze geschaffen werden. So bekommen Menschen, die bereits lange Arbeit suchen, wieder eine Chance zu arbeiten und zu lernen. Gesammelt und verkauft werden vor allem Hausrat, Sport- und Freizeitartikel, kleine Elektrogeräte, Bücher und Kleidung.

Erklärtes Ziel des Projektes ist es, den ReUse-Gedanken im Burgenland zu stärken. Es soll eine „Kreislaufwirtschaft“ in Gang kommen. Das entspricht nicht nur dem Umweltschutzgedanken, sondern entlastet auch die Geldtaschen der ReUser. Denn die neu aufbereiteten Gegenstände sind deutlich billiger als neu angeschaffte Ware.

Weitere Informationen über die ReUse-Shops in Burgenland (Adressen, Öffnungszeiten etc.) erhalten alle Interessierten am **Mülltelefon des BMV unter 08000 806154 zum Nulltarif** oder auf der Homepage unter [www.bmv.at](http://www.bmv.at)



# VOR-Jugendticket und Top-Jugendticket 2020/21 für Wien, Niederösterreich und Burgenland

*Ein MUSS für die jungen Leute von heute: VOR-Jugendticket und Top-Jugendticket bieten günstige, sichere und komfortable Mobilität für SchülerInnen und Lehrlinge bis 24 Jahre!*

**G**erade für junge Menschen in Ausbildung ist das Top-Jugendticket die einfachste und günstigste Art unterwegs zu sein. Damit stehen SchülerInnen und Lehrlingen Bus und Bahn nicht nur für den Weg zur Schule oder Lehrstelle zur Verfügung, sondern auch für viele Aktivitäten in der Freizeit. Jugendtickets können von SchülerInnen und Lehrlingen unter 24 Jahren genutzt werden, wenn für sie Familienbeihilfe bezogen wird.

## Überall gültig

Mit dem Top-Jugendticket um € 70,- können alle Öffis in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland genutzt werden. Dazu gehören nicht nur die ÖBB, die Wiener Linien, der Postbus oder Dr. Richard, sondern auch

alle kleineren Bus- und Bahn-Unternehmen sowie Stadtverkehre. Es gibt nur wenige Ausnahmen, wie etwa touristische Angebote oder die private WESTbahn, welche nicht mit den Jugendtickets abgedeckt werden. Damit steht ein riesiges Verkehrsnetz an allen Tagen des Jahres – auch in den Ferien – zur Verfügung. Das Jugendticket um € 19,60 hingegen gilt für Fahrten mit den benötigten Öffis zwischen Hauptwohnsitz und Schule bzw. Lehrstelle. Die Jugendtickets kann man ab August 2020 in Postfilialen und bei teilnehmenden Post-Partnern in Niederösterreich und dem Burgenland, bei Vorverkaufsstellen und Ticket-Automaten der Wiener Linien sowie im VOR-ServiceCenter am Wiener Westbahnhof kaufen. Im VOR Online

Ticketshop auf [shop.vor.at](http://shop.vor.at) sowie in der VOR AnachB App stehen die Tickets ab Juli 2020 zur Verfügung.

Tickets, die online gekauft wurden, sind gegen Verlust gesichert und können beliebig oft neu ausgedruckt oder auf das Smartphone geladen werden. Die neuen Jugendtickets gelten für das kommende Schuljahr vom 1. 9. 2020 bis zum 15. 9. 2021 und sind in Kombination mit einem Schüler-, Berufschul- oder Lehrlingsausweis gültig. Gegen eine Aufzahlung von € 50,40 können SchülerInnen und Lehrlinge jederzeit vom Jugendticket auf das Top-Jugendticket umsteigen. Weitere Informationen zu den Jugendtickets erhalten Sie auf [www.vor.at](http://www.vor.at) sowie bei der VOR-Hotline unter 0800 22 23 24.

Nur € 70 für  
Wien, NÖ und BGLD

## Top-Jugendticket



### Für wen?

Für SchülerInnen und Lehrlinge bis 24 Jahre

### Wo und wann gilt das Ticket?

Auf allen Öffis in Wien, NÖ und BGLD vom 1. Sept. bis zum 15. Sept. des Folgejahres

### Wo bekomme ich das Ticket?



In Postfilialen, bei teilnehmenden Post Partnern und auf [shop.vor.at](http://shop.vor.at)

Auch über  
die VOR  
AnachB App  
erhältlich



[www.vor.at](http://www.vor.at)



die Sarah sagt, wir könnten schuld sein, dass unsere Omi und der Opa sterben wegen Corona. Das verstehe ich nicht.

Darf ich dem Opa wie wieder ein Bussi geben?

Die Mama aus dem Kindergarten sagt uns, wir müssen nur Abstand zu den Erwachsenen halten, dann passiert nichts. Aber die Mama von der Sarah hat ganz große Augen gemacht und die Sarah von mir weggerissen, wie ich sie umarmen wollte, und ist schnell weggegangen. Die Sarah hat viel geweint und geschrien. Das hat mir im Herz wehgetan. Darf ich nicht mehr ihre Freundin sein?

Wenn wir zu Hause über die Groß-Omi reden, macht ihr auch so ein Gesicht, wie die Mama von der Sarah. Dann bekomme ich ein bisschen Angst, weil ich mich nicht auskenne. Der Papa sagt dann, ich soll spielen gehen, das ist nichts für Kinderohren, und schiebt mich aus dem Zimmer. Warum wollt ihr nicht mit mir reden?

Das verstehe ich nicht und es macht mir noch mehr Angst!

Werdet ihr jetzt auch am Corona sterben und ich bin dann ganz alleine? Weil zur Omi darf ich ja auch nicht.

Ich hab euch sooo lieb wie die Welt groß ist,

Sofia, 5 und 1/2 Jahre

## Warum wollt ihr nicht mit mir reden?

Kinder wollen ernst genommen werden und wünschen sich von ihren Eltern altersgerechte Informationen. Speziell bei Vorschulkindern kann durch das sogenannte „magische Denken“ die Vorstellung ausgelöst werden, dass sie selbst durch ihr Verhalten etwas Schlimmes bewirken können. Sie denken zum Beispiel, dass jemand krank werden kann, weil sie nicht aufgeessen und nicht das Zimmer aufgeräumt haben. Eltern sollten Kinder in diesen Gedanken entlasten. Das gelingt nur, wenn man drüber spricht. Werden Kinder weggeschickt, weil Erwachsene sie nicht belasten wollen, füllt die Fantasie der Kinder die Informationslücken. Das kann für Kinder sehr bedrohlich sein, denn sie unterscheiden nicht immer zwischen den Bildern auf dem Bildschirm und ihrer eigenen persönlichen Realität. Sie könnten dann auch glauben, dass sie selbst in Gefahr sind.

Sprechen Sie daher das Thema offen an: Finden Sie heraus, wie viel Ihr Kind bereits weiß, und greifen Sie dies auf. Malen, Geschichten erzählen und andere

spielerische Aktivitäten können helfen, das ernste Thema anzusprechen.

Kinder im Volksschulalter brauchen ebenso Informationen, wie der Umgang mit dem Virus ihr persönliches Leben und das ihrer Familie verändern wird. Eltern sollten sich jeder Frage der Kinder stellen. Manche Kinder ziehen sich zurück. Aber auch wenn sie von sich aus nichts fragen, brauchen sie dennoch Information und Sicherheit. Entlasten Sie die Kinder, indem Sie ihnen davon erzählen, dass Erwachsene – auch Oma und Opa – gut auf sich aufpassen und dass sie alles tun werden, damit sie gesund bleiben. Und dass das nicht die Aufgabe von Kindern ist.

Scheuen Sie sich auch nicht davor, über Angst zu sprechen. Erklären Sie Ihrem Kind beispielsweise, dass dieses Gefühl eine wichtige Aufgabe hat: Es macht uns vorsichtig und bewahrt uns oft davor, etwas Gefährliches zu tun. Wichtig ist nur, dass man mit einem Erwachsenen, dem man vertraut und lieb hat, darüber spricht, damit die Angst nicht zu groß wird.



Fotos © shutterstock.com



### ÜBER DIE AUTORIN

Seit vielen Jahren begleite und unterstütze ich Familien bei Fragen zur Erziehung und bei der Bewältigung von Veränderungen. In gemeinsamen Gesprächen entwickeln wir neue Möglichkeiten des Zusammenlebens. Kinder und Jugendliche können meist nicht verbalisieren, dass sie ein Problem haben. Sie zeigen stattdessen ihre Probleme. Problematisches Verhalten der Kinder ist daher wie eine Frage zu verstehen, die auf eine angemessene Antwort wartet.

Manchmal stößt kindliches und jugendliches Verhalten bei Eltern auf Unverständnis und löst dadurch Überforderung und Ratlosigkeit aus. Als wichtigen Teil meiner Arbeit sehe ich es, Eltern und Erziehungsberechtigte für die Sorgen, Wünsche und Nöte ihrer Kinder und Jugendlichen zu sensibilisieren, indem ich als Sprachrohr der Kinder und Jugendlichen fungiere und die Anliegen und Nöte der Kinder „übersetze“.

### Mag.<sup>a</sup> Magda Pirker

Psychoanalytische Pädagogin,  
Mediatorin, Systemische Familientherapeutin  
in Ausbildung unter Supervision

Psychotherapie und Beratung  
[www.beziehungs-kiste.at](http://www.beziehungs-kiste.at)

### BUCHTIPP:

Axel Scheffler  
Elizabeth Jenner  
Kate Wilson  
Nia Roberts

### CORONAVIRUS Ein Buch für Kinder



Die Masse an Nachrichten und Informationen über Coronaviren und Covid19-Erkrankungen können nicht nur für Erwachsene belastend sein. Vor allem Kinder verstehen vieles nicht, was Experten in den Medien berichten. Als Unterstützung für Eltern gibt es jetzt „Coronavirus – Ein Buch für Kinder“. Es wurde vom englischen Verlag Nosy Crow entwickelt und von Grüffelo-Schöpfer Axel Scheffler illustriert. Beltz & Gelberg stellt das Buch als deutsche Übersetzung zum kostenfreien Download zur Verfügung.

Übersetzt aus dem Englischen von Christa Söhl  
ISBN: 978-3-407-75833-0 | Erschienen: 1. 5. 2020  
Ab 5 Jahren  
[www.beltz.de](http://www.beltz.de)

Gratis Download unter: [https://www.beltz.de/kinder\\_jugendbuch/produkte/produkt\\_produktdetails/44094-coronavirus.html](https://www.beltz.de/kinder_jugendbuch/produkte/produkt_produktdetails/44094-coronavirus.html)

# Digital am Tag der Familie



Fotos © Bgld, Landesmedienservice

**Familienlandesrätin Mag.<sup>a</sup> (FH) Daniela Winkler und Mag. Marek Zeliska, der Vorsitzende der Familienallianz und Leiter von SOS-Kinderdorf Burgenland, mit dem Familienpreis das Landes Burgenland.**

*LR<sup>in</sup> Winkler: „Soziale Plattformen für Familien im Internet im Fokus des heurigen Familienpreises“*



**A**nlässlich des Internationalen Tages der Familie am 15. Mai 2020 hoben Landesrätin Daniela Winkler und Marek Zeliska, Vorsitzender der Familienallianz und Leiter des SOS-Kinderdorf Burgenland,

die gesellschaftspolitische Bedeutung der Institution Familie gerade in Situationen wie der Coronakrise hervor und gaben die Sieger des Familienpreises bekannt. Unter dem Motto „Das digitale Dorfbankerl – Wo sich burgenländische Familien im Jahr 2020 im Netz treffen“ wurde heuer der Schwerpunkt auf soziale Plattformen im Internet gelegt. Die eingereichten Projekte richten einen neuen Schwerpunkt auf soziale Plattformen. Angesichts der Coronakrise gab es am Internationalen Tag der Familie statt vielfältiger Aktionen für burgenländische Familien eine Pressekonferenz, bei der Familienlandesrätin Daniela Winkler den Stellenwert der Familie in herausfordernden Zeiten wie der Coronakrise hervorhob: „Familien bilden den Grundstock einer Gesellschaft. Sie bedeuten nicht nur Glück, sondern auch harte Arbeit. Das haben wir angesichts der Coronakrise gesehen, in der die Familie oftmals nicht nur Familie, sondern auch Schule und Arbeitsplatz war und in der sämtliche Familienmitglieder oft an ihre Belastungsgrenze kamen. Wir haben auch gesehen, wie wichtig der Zusammenhalt innerhalb der Familie ist, um Krisen wie diese zu meistern, und

wie wichtig die Großfamilie ist“, betonte Winkler: „Ich möchte mich daher besonders bei allen Familien, aber auch bei den Pädagogen und Betreuungseinrichtungen für ihr Engagement und diesen Zusammenhalt bedanken.“

## „Das digitale Dorfbankerl“

Das heurige Motto des alljährlich vom Familienreferat des Landes Burgenland ausgeschriebenen Familienpreises: „Das digitale Dorfbankerl – Wo sich burgenländische Familien im Jahr 2020 im Netz treffen“, rückte soziale Plattformen im Internet in den Mittelpunkt, wo Eltern und Familien Rat finden und sich vernetzen – von Erziehungs- und Rezepttipps bis hin zum Austausch mit Gleichgesinnten. „Bei uns im Burgenland gibt es zwar noch die physischen Dorfbankerl, doch das Internet wird immer mehr der Ort, wo Rat und Informationen gesucht werden“, so Winkler. Nominiert werden konnten Familien-Blogs, Facebook-Seiten und -Gruppen oder -Profile für Eltern, Instagram-InfluencerInnen, die aus ihrem Leben als Eltern berichten, aber auch Youtube-Channels, die sich mit dem Thema Familie beschäftigen.

## Woche der Familie – Angebot in digitaler Form

Die wachsende Bedeutung der digitalen Vernetzung zeigte sich während der Coronakrise auch bei der Zusammenarbeit zwischen Familien, Familienorganisationen und Betreuungseinrichtungen,

erläuterte Marek Zeliska, der Vorsitzende der Familienallianz und Leiter von SOS-Kinderdorf Burgenland: „Es ist wichtig, gemeinsam mit den 15 in der Familienallianz zusammengeschlossenen Organisationen unsere Angebote und Inhalte in die digitale Welt zu übertragen. Vieles wurde nun im Rahmen der Woche der Familie umgesetzt, die angesichts der aktuellen Situation heuer ausschließlich digital stattfindet.“ Die Internetseite [www.wochederfamilie.at](http://www.wochederfamilie.at) bietet Familien und Eltern, aber auch Initiativen und Plattformen zum Thema Familie die Möglichkeit, sich digital zu vernetzen, aber auch verschiedenste Angebote – von Familientipps bis zu einer digitalen Spielesammlung.

## **i** SIEGERPROJEKTE

**Die Sieger wurden mittels Online Voting ermittelt. Die meisten Stimmen erhielten die ASKÖ Burgenland, gefolgt von der Internet-Plattform „Kleines Nest – Beratungen rund ums Baby“ und den „Still- und Tragemamas Süd/Ost-Steiermark und südliches Burgenland“. Die ersten drei Plätze sind mit jeweils 500 Euro dotiert.**

Die Siegerprojekte sowie weitere für Familien interessante Facebookgruppen, Blogs, Homepages und InfluencerInnen werden in der Broschüre „Digitale Dorfbankerl“ vorgestellt. **Die Broschüre finden Sie auf unserer Familienland-Homepage [www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at) unter Aktuelles zum Download.**

# Unsere Museen haben wieder für euch geöffnet!



Ab 1. Juli öffnen die Museen und Galerien des Landes Burgenland wieder ihre Türen. Pauli Plappagei, das Museumsmaskottchen, hat sich für die Wiedereröffnung der Museen ein tolles Kinder-Kulturprogramm ausgedacht.

## FIXFÜHRUNGEN JULI + AUG.

### LANDESMUSEUM BURGENLAND:

#### „Der Schatz des kleinen Archäologen“

Von der Jungsteinzeit zur Eisenzeit  
Mitmach-Führung zur Urgeschichte  
Juli: Dienstag, 14., 21., 28.

10.30 Uhr

August: Donnerstag, 6., 13., 20., 27.

10.30 Uhr

#### „Im Galopp durch die Römerzeit!“

Auf der Bernsteinstraße  
nach Bruckneudorf  
Mitmach-Führung zur Römerzeit  
August: Mittwoch, 5., 12., 19., 26.

10.30 Uhr

#### „Tierische Spurensuche“

Die Naturparadiese des  
Burgenlandes  
Führung in der biologischen Sammlung  
Juli: Donnerstag, 16., 23., 30.

10.30 Uhr

#### „Die Seekuh im Leithagebirge“

Fossile Botschaften  
aus dem Urzeit-Meer  
Mitmach-Führung in der Fossilien-  
sammlung  
August: Dienstag, 4., 11., 18., 25.

10.30 Uhr

### LISZT-HAUS RAIDING:

#### „Franz Liszt Superstar!“

Das Wunderkind aus Raiding  
Mitmach-Führung zur Dauerausstellung  
Juli: Freitag, 17., 24. und 31., 10.30 Uhr

### LANDESGALERIE BURGENLAND:

#### „Galerie kreativ“

gepinselt und geformt  
Kreativ-Workshops zur  
Dauer- und Sonderausstellung  
August: Freitag, 7., 14., 21. und 28.

10.30 Uhr

Ihr habt die Wahl: Wollt ihr im Landesmuseum Burgenland auf eine tierische Spurensuche gehen oder der Seekuh im Leithagebirge begegnen? Oder doch lieber im Liszt-Haus Raiding eine Superstar-Führung mit spannenden Geschichten über Franz Liszt erleben? Auch in der Landesgalerie Burgenland wird wieder fleißig gepinselt, gekleckert und geformt.

**Schaut vorbei und taucht ein in eine besondere Welt vor unserer Zeit!**

Bitte melde dich rechtzeitig an, denn auch wir achten auf den Mindestabstand und die begrenzte Teilnehmerzahl!

## BUCHUNG UND INFOS:

**Kinderkultur  
Kultur-Betriebe Burgenland**

T +43 2682 719 4005  
pauli@pauli-plappagei.at

**Eintritt:** € 4,50 pro Person  
Um Voranmeldung wird gebeten!



Fotos © H-J Luntzer





## ALTE SPIELE NEU ENTDECKT

BURGENLÄNDISCHES SPIELEBUCH

# Alte Spiele neu entdeckt

*Unser beliebtes Spielebuch „1, 2, 3 ... aus oið wiad nai!“ wurde neu aufgelegt. Das Buch ist voller spannender und lustiger Spielideen, die von Familien oder Kindern untereinander gespielt werden können.*

**V**iele Erwachsene kennen noch Spiele wie Gummihüpfen, „Donner, Wetter, Blitz“ oder „Alles was Flügel hat fliegt“. Wäre es nicht schön, würden unsere Kinder die Spiele, die wir mit Begeisterung gespielt haben, auch wieder kennen- und lieben lernen?

Spielen ist von entscheidender Wichtigkeit für die gesamte Persönlichkeitsentwicklung eines Menschen und gilt als Vorstufe für den Erwerb schulischer und beruflicher Fähigkeiten. Beim Spielen entwickeln Kinder Fertigkeiten wie Konzentration, Ausdauer, Lernfreude, sie lernen Geduld und Lösungsorientierung. In unserem Spielebuch finden sich Spiele, die man im Freien spielen kann, Spiele für drinnen, Auszählreime und Spiele für unterwegs.



### INFORMATION

Das burgenländische Spielebuch finden Sie auf unserer Familienland-Homepage unter Aktuelles zum Download, Sie können das Buch aber auch kostenlos beim Familienreferat bestellen. Einfach ein Mail mit Name und Anschrift an die Mailadresse: [familienland@bgld.gv.at](mailto:familienland@bgld.gv.at) schicken.

Wir wünschen viel Spaß beim Ausprobieren der Spiele!

DANIEL WINKLER  
www.danielwinkler.at



# FamilyWeb

Elternbildung via Webinaren in den eigenen vier Wänden

**D**ie Erziehungswissenschaftlerin Mag.<sup>a</sup> Heike Podek wird ab Juli in Kooperation mit dem Familienreferat des Landes kostenlose Webinare (Seminar im Internet) durchführen, in denen sie verschiedene Erziehungsthemen für Eltern aufbereitet und deren Fragen dazu beantwortet.

Eltern-Sein ist spannend, vielseitig und wunderbar. Eltern-Sein ist allerdings nicht immer einfach. Um Eltern in ihren Aufgaben zu unterstützen, organisiert das Familienreferat des Landes seit vielen Jahren Elternbildungsveranstaltungen. Das im Vorjahr gestartete Projekt „FamilyWeb“ lässt burgenländische ExpertInnen auf der Familienland-Homepage in Kurzvideos zu Wort kommen. Nun wird das Projekt um Webinare erweitert.

Die Webinare werden mittels des Programms „Zoom“ abgehalten. Teilnehmenden kann jede und jeder. Benötigt wird dafür lediglich ein Computer, Tablet oder Smartphone und eine gute Internetverbindung. Alle interessierten Eltern können ihre Fragen vorab schicken und sich unter [office@beziehungsorientiert.at](mailto:office@beziehungsorientiert.at) für die einzelnen Webinare anmelden. Am Tag des Webinars wird per E-Mail ein Link zugesandt. Einfach kurz vor Beginn des Webinars draufklicken und schon können Sie kostenfrei teilnehmen.

**i** **DETAILLIERTE INFORMATION**

Familienreferat Burgenland  
[www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at)  
 Telefon: 057/600-2540



**Die nächsten Webinare:**

- Mi, 8. 7. 2020, 18–19 Uhr  
**Hilfe, meine Kinder streiten nur – was tun bei Geschwisterstreit**
- Mi, 22. 7. 2020, 18–19 Uhr  
**Lob, Strafe und Konsequenzen – Umgang mit unerwünschtem Verhalten**
- Mi, 26. 8. 2020, 18–19 Uhr  
**Trotzphase – wie gehe ich bloß mit Wut und Aggressionen um?**
- Mi, 9. 9. 2020, 18–19 Uhr  
**Medienkonsum – wie viel Fernsehen / Computer ist gut für mein Kind**

**BURGENLÄNDISCHER STOFFWINDELGUTSCHEIN**



Das Familienreferat und der Burgenländische Müllverband unterstützen junge Eltern beim Umstieg auf Mehrwegwindeln und somit einen nachhaltigen und gesunden Lebensstil mit dem sogenannten Windelgutschein im Wert von 100,- Euro.

**i** **DETAILLIERTE INFORMATIONEN**

Familienreferat Burgenland  
 Telefon 057/600-2675  
 E-Mail: [post.a7-familie@bgld.gv.at](mailto:post.a7-familie@bgld.gv.at)  
[www.familienland-bgld.at/foerderungen](http://www.familienland-bgld.at/foerderungen)



# Ausflugstipps für den Sommer

*Gemeinsame Unternehmungen mit der ganzen Familie sind ein wichtiger Bestandteil des Familienlebens. Gerade im Sommer gibt es viele Möglichkeiten, als Familie gemeinsam Zeit zu verbringen. Das Burgenland bietet dazu eine Vielzahl an interessanten und familienorientierten Freizeitaktivitäten.*

**D**ie burgenländische Freizeitkarte gibt auch in diesem Jahr wieder einen Überblick über die wichtigsten Freizeitangebote für Familien im Burgenland und soll als Anregung für gemeinsame Unter-

nehmungen und Ausflüge dienen. Die Freizeitkarte kann beim Familienreferat kostenlos mit einem Mail an [familienland@bgld.gv.at](mailto:familienland@bgld.gv.at) bestellt werden.

## TIPPS VOM FAMILIENREFERAT:



### SONNENLAND DRAISINENTOUR

Die Draisinentour bietet auch in diesem Sommer wieder die Möglichkeit, eine lustige Fahrt mit der Draisine zu unternehmen. Auf einer Strecke von 23 km können Familien beim gemeinsamen Radeln die schöne Natur des Mittelburgenlands genießen und zusammen viel Spaß haben. Entlang der Strecke gibt es viel zu entdecken: ein kleines Töpfermuseum, ein modernes Museum für Baukultur und die Ausstellung „Der Natur auf der Spur“ in einem malerischen Schloss. Für das leibliche Wohl sorgen drei bewirtete Stationen. Nähere Informationen unter [www.draisinentour.at](http://www.draisinentour.at)



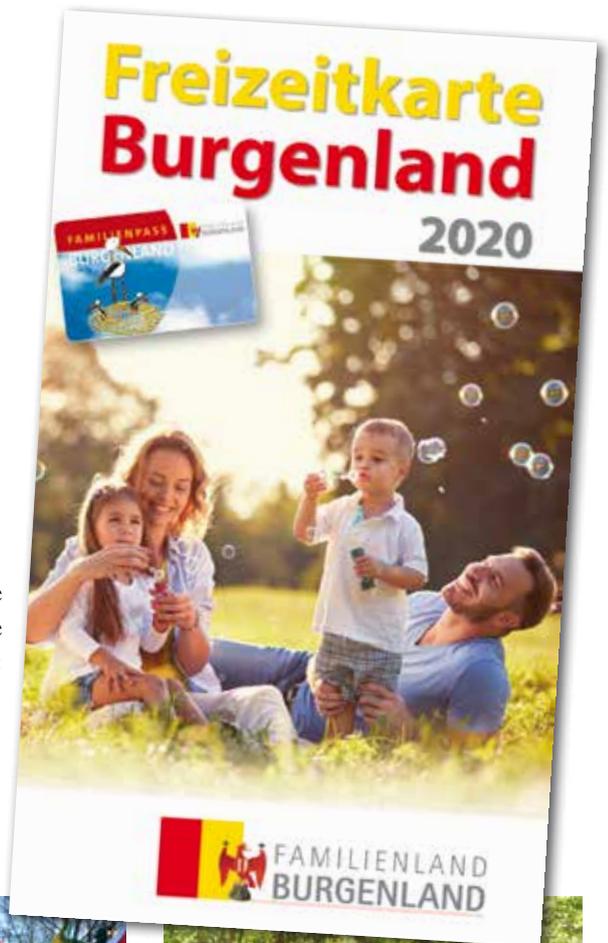
### FAMILYPARK

Der Familypark in Rust bietet zahlreiche Attraktionen für alle Altersstufen. In vier unterschiedlichen Themenwelten – die Erlebnisburg, der Märchenwald, der Bauernhof und die Abenteuerinsel – lädt Parkmaskottchen Kater Filippo Jung und Alt zu einer abwechslungsreichen Entdeckungsreise voll Spaß und Action ein. Zusätzlich zu den über 29 Fahrattraktionen bietet der Familypark noch zahlreiche weitere Abenteuer, wie Erlebnis- und Wasserspielplätze, Klettergärten, Musiktheater und Mitmachspiele, bei denen es viel zu entdecken gibt. Nähere Informationen unter [www.familypark.at](http://www.familypark.at)



### STEPPENTIERPARK PAMHAGEN

Im Steppentierpark Pamhagen sind rund 50 Tierarten beheimatet, die teilweise freilebend sind und so von den Besuchern hautnah erlebt werden können. Unter schattigen Baumkronen wird der Ausflug in den Steppentierpark auch an heißen Sommertagen ein erfrischendes Erlebnis. Auf Bänken, in der Wiese sitzend oder im schattigen Gastgarten des Buffets kann man sich entspannen. Neben dem Gastgarten steht ein Spielplatz für die kleinen Gäste zur Verfügung. Nähere Informationen unter [www.steppentierpark.at](http://www.steppentierpark.at)



EBSG

Alle Infos zu  
den verfügbaren  
Wohnräumen finden  
Sie auf  
[www.ebsg.at](http://www.ebsg.at)

## ihre träume haben ein zuhause... in den geförderten wohnungen und reihenhäusern der EBSG



### oberpullendorf / wohnpark

In ruhiger Wohngegend, nahe dem Zentrum stehen noch 7 freie, geförderte Reihenhäuser zur Verfügung. BEZUGSFERTIG!



- Wohnfläche ca. 100 m<sup>2</sup>
- Terrasse mit Eigengarten
- 2 überdachte PKW- Stellplätze / Haus
- gute Verkehrsanbindung



### neufeld / neue siedlung steinbrunn

In unmittelbarer Nähe zum Neufelder See errichten wir 13 geförderte Reihenhäuser mit Kaufoption. Geplante Fertigstellung: Sommer 2020



- 3 - 4 Zimmer
- Wohnfläche 78 - 100 m<sup>2</sup>
- Gartengröße 30 - 117 m<sup>2</sup>
- 2 PKW-Stellplätze / Haus



### eisenstadt / johann sebastian bach-g.

In zentraler Lage entsteht eine großzügige, autofreie Wohnanlage mit 78 geförderten Wohnungen. Geplante Fertigstellung: Winter 2020/2021



- Wohnfläche 55 - 92 m<sup>2</sup>
- private Außenflächen
- fahrradfreundliche Ausstattung
- Tiefgarage

EBSG

SÜD  
RAUMSTADT  
RAND  
SÜD

Unternehmensgruppe EBSG

[www.ebsg.at](http://www.ebsg.at)

# Familienförderungen im Burgenland



Fotos © Shutterstock.com

*Das Burgenland ist ein Familienland und soll für alle Familien die gleichen Chancen bieten.*



**F**amilie ist vielfältiger geworden, in ihrer Definition weitläufiger und kennt unterschiedliche Erscheinungsformen. Familien haben aufgrund unterschiedlicher Rahmenbedingungen verschiedene Bedürfnisse und stehen besonderen Herausforderungen gegenüber, die besondere Maßnahmen erfordern. Das Familienreferat des Landes hat es sich zur Aufgabe gemacht, alle Menschen, die in ihrer Vielfalt als Familie zusammenleben, bestmöglich zu begleiten und zu unterstützen. Neben dem Burgenländischen Familienpass, der Oma+Opa-Karte und drei

landeseigenen Familienberatungsstellen bieten wir zahlreiche Familienförderungen. Durch gezielte Familienförderung soll die Lebensqualität der Familien unterstützt und verbessert werden.

## **i** INFORMATION

Nähere Informationen zu den Förderungen finden Sie unter [www.familienland-bgld.at/foerderungen/](http://www.familienland-bgld.at/foerderungen/) oder telefonisch unter der Nummer 057/600-2523. Auf unserer Familienland Homepage finden Sie außerdem Informationen zu Fördermöglichkeiten für Familien von anderen Förderstellen.

### Förderung für Alleinerziehende

Im Burgenland ist die Familienform der Alleinerziehenden eine immer größer werdende Gruppe. Die Folgen von Corona haben gerade auch sie besonders getroffen und finanziell vor große Herausforderungen gestellt. Um die Situation Betroffener zu verbessern, wurde daher die Förderung von derzeit 100 Euro auf 200 Euro erhöht. Diese Förderung in Höhe von 200 Euro pro Kind kann einmal im Jahr beantragt werden. Die Förderung ist einkommensabhängig und kann bis zu einem Einkommen von 1.700 Euro netto beantragt werden.

### Förderung für Mehrlingsgeburten

Die zusätzliche finanzielle Belastung durch die Geburt von Mehrlingen soll durch diese Förderung ausgeglichen werden. Die Förderhöhe beträgt bei einer Zwillingengeburt 700,- Euro, für Drillinge 1.000,- Euro und erhöht sich für jedes weitere Mehrlingskind um 300,- Euro. Die Auszahlung erfolgt einmalig über Antrag. Der Antrag muss spätestens 6 Monate nach der Geburt gestellt werden.

### Gratiskindergarten und Mittagessensförderung

Seit November 2019 ist der Besuch aller öffentlichen Kindergärten und Kinderkrippen und der privaten Rechtsträger, die für Gemeinden bzw. Gemeindeverbände den Versorgungsauftrag erfüllen, im Burgenland beitragsfrei. Von den Eltern sind nur mehr zusätzliche Angebote wie Verpflegung (Mittagessen und Jause), Bastelbeiträge und allfällige externe pädagogische Zusatzangebote zu zahlen. Ebenfalls seit November 2019 unterstützt das Land Burgenland einkommensschwache Familien bei der Entrichtung von Mittagessensbeiträgen. Für Familien mit Hauptwohnsitz im Burgenland, die ein festgelegtes Haushaltseinkommen nicht überschreiten, werden entrichtete Mittagessensbeiträge für Kinder in Kinderbildungs- und -betreuungseinrichtungen teilweise rückerstattet.

### Kinderbonus

Der Kinderbonus ist eine einkommensabhängige Förderung. Er wird für Kinder bis zum 3. Lebensjahr gewährt und besteht in einer monatlichen finanziellen Zuwendung. Ein Antrag auf Gewährung des Kinderbonus kann ab dem Zeitpunkt der Geburt bis zur Vollendung des 30. Lebensmonats gestellt werden.

### Burgenländischer Windelgutschein

Der Burgenländische Windelgutschein soll junge Eltern beim Umstieg auf Mehrwegwindeln unterstützen. Er hat einen Wert von 100 Euro und kann beim Kauf einer Mehrwegwindelausstattung im Wert von mindestens 250 Euro eingelöst werden. Familien können auch einen halben Gutschein einlösen, wenn z. B. eine bestehende Windelausstattung aufgestockt und um mindestens 125 Euro eingekauft wird.

### Corona-Familienhärtefonds vom Bund

Im Rahmen des Familienhärteausgleichs vom Bund gibt es eine Unterstützungsmöglichkeit für Familien, die durch das Corona-Virus in finanzielle Schwierigkeiten geraten sind. Die Förderung ist einkommensabhängig und kann per Mail an [corona-hilfe@bmafj.gv.at](mailto:corona-hilfe@bmafj.gv.at) erfolgen.

### Hilfe in besonderen Lebenslagen

Für Familien oder Einzelpersonen, die in finanzielle Not geraten sind, besteht die Möglichkeit auf Gewährung einer einmaligen nicht rückzahlbaren Aushilfe als Hilfe in besonderen Lebenslagen. Voraussetzung für die Gewährung ist, dass nachweislich soziale Bedürftigkeit gegeben ist.

### Schulstartgeld

Das Schulstartgeld bietet allen Familien mit Schulanfängerinnen und Schulanfängern eine einmaligen Auszahlung von 100,- Euro und wird unabhängig von der Höhe des Familieneinkommens gewährt.



### Familienauto

Bei Familien mit mehr als drei Kindern wird – bis zu einer bestimmten Einkommensgrenze – der Ankauf eines Kraftfahrzeuges gefördert, das auf zumindest sechs Sitzplätze zugelassen ist. Die Förderhöhe beträgt einmalig 1.500,- Euro.

### Kinderbetreuung durch Tageseltern

Diese Maßnahme soll einkommensschwächeren Familien bzw. Alleinerziehenden die Berufstätigkeit außerhalb der Öffnungszeiten der Kinderbetreuungseinrichtungen erleichtern. Die Tageselternförderung ist eine einkommensabhängige Förderung und kann für Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr für die Dauer von 6 Monaten beantragt werden.

### Dokumentenmappe

Die Dokumentenmappe für werdende Eltern bzw. Eltern mit Kindern bis zum ersten Lebensjahr beinhaltet wesentliche Unterlagen und Informationen sowie Gutscheine für Familien in allen Lebensbereichen.

### Lehr- und Schulbeihilfe der Arbeiterkammer Burgenland

Für Kinder aus einkommensschwachen Familien vergibt die AK Burgenland Lehr- und Schulbeihilfen. Bezugsberechtigt sind die Eltern, wobei zumindest ein Elternteil im Burgenland beschäftigt und Mitglied der AK Burgenland sein muss.

# NEUE EISENSTÄDTER – Wir bauen Ihr Eigentum im Burgenland

**S**eit beinahe 40 Jahren baut die Neue Eisenstädter im gesamten Burgenland zukunftsweisend mit sozialer und ökologischer Verantwortung und ist verlässlicher Partner für Wohnungsuchende, Gemeinden und Unternehmen. Eine Vielzahl an modernen Wohnprojekten ist in den letzten vier Jahrzehnten im gesamten Burgenland entstanden.

## Wir stehen für Eigentum

Die Neue Eisenstädter baut nah beim Menschen in mehr als 80 Gemeinden – im städtischen Bereich und in kleinen Gemeinden, auch in wirtschaftlich schwierigen Regionen des Burgenlandes. Wir erfüllen unseren Kunden den Wunsch nach ihrem Eigenheim

in ihrer Heimatgemeinde. Die Neue Eisenstädter bietet ihren Kunden die Möglichkeit, eine Wohnung oder ein Reihenhaus nicht nur zu mieten, sondern auch zu kaufen – entweder während der Bauphase oder nach frühestens 5 Jahren.

## Besonderer Akzent im Zentrum

Ein sehr wichtiges Anliegen der Neuen Eisenstädter ist es, neuen modernen Wohnraum im Zentrum der Gemeinden zu schaffen, damit die Ortskerne nicht vereinsamen, denn ein funktionierendes Ortszentrum hält eine Stadt oder ein Dorf zusammen. Das pulsierende Herz eines Ortes vereint Wohnen und Arbeiten, Einkaufen und Freizeit und ermöglicht somit den Einwoh-

nern kurze Wege zu wichtigen Stellen des täglichen Lebens. Deshalb baut die Neue Eisenstädter immer öfter anstatt am Ortsrand mitten im Zentrum.

## Aktuelle Wohnprojekte

Aktuell werden im gesamten Burgenland Wohnungen und Reihenhäuser errichtet. Diese werden in Miete mit Kaufoption oder Soforteigentum angeboten. Aufgrund der steigenden Nachfrage bietet die Neue Eisenstädter immer häufiger freifinanzierte Wohnobjekte an.



## KONTAKT

Alle aktuellen Wohnbauprojekte finden Sie auf unserer Homepage: [www.nebau.at](http://www.nebau.at)



Neusiedl, Dragonerweg



Deutschkreutz, Karl Goldmark Gasse



Rudersdorf, Neue Allee

## wir bauen Ihr Eigentum



Eisenstadt, Bischof Stefan Laszlo Straße



Rohrbach, Lisztgasse



Pinkafeld, Hauptplatz

NEUE  EISENSTÄDTER

Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.  
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, t 0 26 82 - 6 55 60, [www.nebau.at](http://www.nebau.at)



[www.nebau.at](http://www.nebau.at)



Bruckneudorf



Mörbisch



Drasburg



Oberpullendorf



Oibendorf



Oberwart



Rüdersdorf



# Zuhause bei der OSG

NIEDRIGENERGIE-REIHENHÄUSER  
VON NORD BIS SÜD

[osg.at](https://osg.at)

# Mehr Bewegung für unsere Kinder – Hopsi Hopper stellt sich vor



*Gesunde Bewegungsförderung muss so früh wie möglich beginnen, denn chronischer Bewegungsmangel schwächt, fördert Übergewicht und macht krank.*

**B**ewegung ist für Kinder und Jugendliche ungemein wichtig. Daher müssen Sport und Bewegung im Familienleben einen entsprechenden Stellenwert erfahren. Das fördert die geistige Leistungsfähigkeit und hat unzählige positive Auswirkungen auf die persönliche, körperliche und gesundheitliche Entwicklung der Kinder“, sagt Familienlandesrätin Daniela Winkler.

## Hopsi Hopper, der ASKÖ – Fit-Frosch

Hopsi Hopper ist Vorbild für einen bewegten, gesunden Lebensstil. Hopsi Hopper möchte darauf aufmerksam machen wie wichtig die Integration von Bewegung in den Alltag ist. Bewegung hat viele positive Effekte und beeinflusst die Entwicklung der Koordinations- und Konzentrationsfähigkeit. Wenn Kinder

müde werden empfiehlt Hopsi Hopper eine bewegte Pause einzulegen. Mit ganz einfachen Übungen können wir dafür sorgen, dass unser Gehirn wieder mit mehr Sauerstoff versorgt wird.

Gerade für das heranwachsende Kind ist vielfältige Bewegung eine „unersetzliche Aufbaunahrung“, die in ihrer Bedeutung immer mehr geschätzt, aber noch nicht 100% ernst genommen wird. Daher ist Hopsi Hopper auch nach 25 Jahren weiterhin unermüdlich initiativ und zeigt Kindern, PädagogInnen in Kindergarten, Schule, Sportverein sowie Eltern und EntscheidungsträgerInnen, was zu tun ist.

## Bewegungsideen online

In Zeiten wo sehr wenig Bewegung in den Schulen und Kindergärten stattgefunden hat, ist Hopsi Hopper auch online aktiv geworden und hatte

## Aktivitäten für den Sommer 2020

Der Sommer kommt immer näher und damit wird auch die Schwimmbadsaison wieder eröffnet. Nach wie vor ist Ertrinken die zweithäufigste unfallbedingte Todesursache bei Kindern. Aus diesem Grund bietet die ASKÖ Burgenland auch dieses Jahr wieder Schwimmkurse für Anfänger und Fortgeschrittene in ihrer Gemeinde an, getreu nach dem Motto: „Sicher im Wasser mit Fit-Frosch Hopsi Hopper“. Qualifizierte Schwimmlehrer/innen vermitteln den Jüngsten kindgerecht in Kleingruppen die ersten Tempi im Wasser.

Weiters werden von der ASKÖ Burgenland unterschiedliche Ferienbetreuungsangebote, wie zum Beispiel Mädchenfußballcamps angeboten. Die Anmeldungen für die unterschiedlichen Ferienangebote und Schwimmkurse finden Sie auf unserer Homepage: [www.askoe-burgenland.at](http://www.askoe-burgenland.at)

mit seinem Youtube Kanal einen riesigen Erfolg feiern können. Über 50.000 Klicks zeigen, dass die Bewegungsideen von den 18 ASKÖ Bewegungscoaches die im gesamten Burgenland in den Schulen und Kindergärten unterwegs sind sehr gut angenommen worden sind. Hier finden Sie Bewegungsideen für zu Hause: [www.youtube.com/channel/UCp66y-SiB0c-WnrtGiumnliQ](https://www.youtube.com/channel/UCp66y-SiB0c-WnrtGiumnliQ)

# Fit und locker mit Hopsi Hopper-Bewegungstipps für die Ferien



### 1. Einbeinstand für das Gleichgewicht:

Gegenüber aufstellen – auf ein Bein stellen – Arme sind nach vorne gestreckt – durch leichtes Anchieben versuchen, den gegenüber aus dem Gleichgewicht zu bringen.



### 2. Kniebeugen mit überkreuzter Handfassung:

Gegenüber aufstellen – hüftbreiter Stand – Handfassung (Arme werden ausgestreckt und überkreuzt) – gleichzeitig in die Knie gehen und wieder aufstehen.



### 3. Kniebeugen mit Rückenkontakt:

Rücken an Rücken aufstehen – die Rücken werden leicht aneinandergedrückt – langsam in die Knie gehen und wieder aufstehen.



### 4. Schulterdrücken:

Der Übende sitzt auf dem Boden – Partner steht dahinter – der Sitzende versucht seine Hände gerade nach oben zu drücken – der Dahinterstehende gibt leichten Gegendruck.



### 5. Rumpfstabilisation:

Liegestützstellung gegenüber – diagonales Abklatschen der Hände (Elternteil: linke Hand – Kind: linke Hand) – Armwechsel.



### 6. Bauchmuskelübung mit Kuscheltierübergabe:

Gegenüber hinsetzen – gleichzeitiges Aufrichten und Ablegen – beim Aufrichten Kuscheltier dem Partner übergeben.



### 7. Ganzkörperübung:

Übender liegt auf dem Rücken – Partner steht auf Höhe des Beckens und neigt den Oberkörper etwas nach vor – die Arme sind gestreckt – Handfassung an den Handgelenken – der Übende versucht sich so weit wie möglich nach oben zu ziehen – Fersen bleiben am Boden – von Kopf bis Zehenspitzen eine Linie.

# Gründe für den Kauf von Bio-Lebensmitteln

**L**ebensmittel sind nicht gleich Lebensmittel. Mit der Wahl eines Produktes entscheidet man sich – bewusst oder unbewusst – auch immer für eine bestimmte Art der Landwirtschaft, sowohl in der Region als auch weltweit. Der Bio-Anbau ist ein ganzheitliches Landwirtschaftssystem, das wertvolle Lebensmittel hervorbringt und zugleich aktiv Boden, Wasser, Luft und Vielfalt schützt. Diese nachhaltige und schonende Nutzung von Ressourcen garantiert eine wertvolle Lebensgrundlage auch für zukünftige Generationen.

**Qualität & Verantwortung** • Biobäuerinnen und Biobauern wirtschaften nach den Richtlinien für den biologischen Landbau, die europaweit in der EU-Bio-Verordnung geregelt sind. Manche Bäuerinnen und Bauern halten sich zusätzlich aus Überzeugung an noch strengere, über das Gesetz hinausgehende Richtlinien von Verbänden – so wie die BIO AUSTRIA-Bäuerinnen und -Bauern. Einmal jährlich wird jeder Betrieb auf die Einhaltung der Vorgaben von einer unabhängigen Kontrollstelle kontrolliert. Das schafft noch mehr Sicherheit und Vertrauen.

**Kreislauf & Nachhaltigkeit** – Die biologische Art zu wirtschaften bedeutet in Kreisläufen zu denken und zu handeln. Hierbei sind Boden, Pflanzen, Tiere und der Mensch eng miteinander verbunden. So ernährt der Boden die Pflanzen, die wiederum den Boden, aber auch die Menschen und die Tiere ernähren. Die Reste der Pflanzen und der Tiermist werden dann dem Boden wieder zugeführt und halten ihn nachhaltig fruchtbar.

**Nähren & Pflegen** – Biobäuerinnen und Biobauern versorgen vor allem den Boden mit Nährstoffen, nicht nur die Pflanzen direkt. Durch eine schonende Bodenbearbeitung und den Einsatz von organischen Düngern wie Tiermist, Kompost und Gülle werden die Millionen von Bodenlebewesen ernährt und machen so wiederum die wertvollen Nährstoffe für die Pflanzen verfügbar. So bleibt der Boden lange fruchtbar und leichtlösliche-mineralische Dünger sind nicht notwendig.

**Vielfalt & Geschmack** – Biobäuerinnen und Biobauern setzen auf Diversität im Anbau und auf dem Teller. Sorgfältig ausgewähltes, an den Standort angepasstes Saatgut, garantierte Gentechnikfreiheit in jedem Produktionsschritt und der Anbau alter und unterschiedlicher Sorten sorgen für einen reichhaltigen Genuss.

**Schätzen & Schützen** – Biobäuerinnen und Biobauern liegt das Mehr der guten Dinge am Herzen. So werden Nützlinge aktiv geschützt und gefördert, da sie ein wichtiger Teil des Kreislaufs sind. Denn Marienkäfer, Schlupfwespen, Vögel und Co. haben Schädlinge zum Fressen gern. Und im Boden sorgen Regenwürmer für den nötigen Humus, der das Stückchen Land so fruchtbar macht. Deshalb sind chemisch-synthetische Pflanzenschutzmittel und Herbizide in diesem System unnötig.

**Würde & Respekt** – Eine artgerechte Tierhaltung bedeutet, die Tiere ihren natürlichen Bedürfnissen entsprechend zu halten. Eine natürliche Ernährung mit hofeigenem Bio-Futter zählt da genauso dazu wie ausreichend Bewegungsmöglichkeiten, reichlich Einstreu im Stall, Auslauf ins Freie, Kontakt zu Artgenossen, die Wahl von widerstandsfähigen vitalen Rassen und eine intensive Betreuung der Tiere.

## KONTAKT

**BIO AUSTRIA Burgenland**  
Hauptstraße 7 | 7350 Oberpullendorf  
02612-43642-11  
www.bio-austria.at

© BIO AUSTRIA / David Faber

**Wir schauen aufs Ganze  
Bio-Produkte direkt von den Biobäuerinnen  
und Biobauern findest du auf [biomaps.at](http://biomaps.at)**

**Ganz bio.  
Ganz sicher.  
Ganz regional.**

[www.bio-austria.at](http://www.bio-austria.at)

**Bio AUSTRIA Burgenland**

**Europäische Union**  
Landwirtschaftliche Entwicklung für die Entwicklung der ländlichen Räume  
Hier investieren Europa und die Mitgliedstaaten

**LE 14-20**  
Erneuerung des ländlichen Raums

**Mit Unterstützung von Bund, Ländern und Europäischer Union**  
Bundesministerium  
Landwirtschaft, Regionen  
und Tourismus



# Sommer, Sonne ... Familienurlaub bei Freunden!

*Langeweile hat hier Hausverbot! Denn ab 1. Juli starten die Sonnen-therme Lutzmannsburg und das Hotel Sonnenpark in den Supersommer. Ein abwechslungsreiches Programm, zahlreiche Attraktionen und tolle Angebot-Highlights erwartet kleine und große Wasserratten.*

**D**ieser Sommer wird unvergesslich! Deswegen startet unser Sommerprogramm „Magic Summer“ mit zahlreichen Programmhilights und Angebotsinnovationen rechtzeitig zu Ferienbeginn ab 1.7.2020. Events und Attraktionen für die Kids rund um die Uhr! Und Sonnenschein gibt's obendrauf“, erklärt Werner Cerutti, Geschäftsführer der Sonnen-therme. Das Plus für das Familienbudget: Das Wochenprogramm ist für alle Kids kostenlos!

### Volles Programm den ganzen Sommer!

Der weitläufige Outdoor-Bereich avanciert zum Spielparadies und zur Event-Area unter freiem Himmel. Mit der Zauberbahn in Sunny Bunny's Wunder-

land eintauchen, eine Ausfahrt mit den Bumper Boats machen und die virtuelle Unterwasserwelt beim Schnorchelabenteuer erkunden. Die mutigen Kids können die Sprungtürme oder die Kletterwand bezwingen. Dieses und vieles mehr bietet das tägliche Sommerprogramm!

### Spaß auf den Mega-Rutschen!

Auf die Rutschen, fertig, los! Die sieben längsten Rutschen mit mehr als 800 Rutschmetern runterflitzen oder auf der längsten Virtual Reality Wasserrutsche der Welt in mystische Welten eintauchen. Ein weiteres Event-Highlight: Der „14. Citroen Speed Contest“, bei dem am 18.7.2020 die Schnellsten auf der 202 m langen Mega-Rutsche „Twister“ gesucht werden. Die Teilnahme ist kostenlos, gratis Startersackerl inklusive!



## GEWINNSPIEL

# Das große Sonnentherme-Gewinnspiel



Sende den Abschnitt an das Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, oder im Internet unter [www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at) in der Rubrik FAMILIENPASS-Gewinnspiele. Alle Einsendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 31. 7. 2020. Der Rechtsweg ist, wie immer, ausgeschlossen. Gültig nur für Familienpass-Besitzer.

Unter allen Einsendungen verlosen wir **3 FAMILIENEINTRITTE** . Gültig für je 2 Erw. und 2 Kinder 0-10 Jahre. Wert je Gutschein EUR 101,-.

NAME

ADRESSE

TELEFONNUMMER



## Corona hat den Familien einiges abverlangt

*Kinderbetreuung, Home-Schooling, Home-Office und Haushalt waren riesige Herausforderungen für alle Familienmitglieder.*

**W**as sich in der Woche davor angekündigt hatte, wurde am 16. März 2020 Realität. Das Leben aller Familien im ganzen Land hatte sich schlagartig geändert.

### **Familienalltag von Einschränkungen und Änderungen geprägt.**

An diesem Tag wurden von der Bundesregierung die ersten Maßnahmen erlassen, wodurch das öffentliche Le-

ben größtenteils zum Stillstand kam. Die weitgehenden Einschränkungen brachten große Umstellungen mit sich. Mehrere Wochen beschränkten sich die gewohnten täglichen Abläufe auf lebensnotwendige Vorgänge, die die Versorgung der Menschen im Land garantierten. Schlüsselkräfte waren damit beschäftigt, dass die kritischen Infrastrukturbereiche funktionierten. Sicherheits-, Gesundheits- und Finanzsektor wurden im notwendigen Rahmen aufrechterhalten, Supermärkte und Greißler haben uns mit Lebensmitteln und dem Notwendigsten versorgt. Restaurants, Cafés, Kinos, Freizeitanlagen sowie Sport- und Spielplätze waren mit einem Schlag geschlossen. Sogar der Schulbetrieb wurde eingestellt und die Betreuung in den Kindergärten und -krippen auf

das unbedingt erforderliche Ausmaß beschränkt. Bis auf die Schlüsselkräfte mussten von nun an ausschließlich die Eltern für die Kinderbetreuung sorgen. Großeltern, die vielen Familien bei der Kinderbetreuung eine große Stütze sind, wurden als Risikogruppe definiert und fielen aus.

**Kinderbetreuung als eines der wichtigsten Glieder in der Versorgungskette! Die Wichtigkeit der Kinderbetreuung hat sich in der Krise gezeigt.**

Darüber hinaus mussten viele Eltern von zu Hause arbeiten und zugleich wurde der Unterricht für die Kinder in die eigenen vier Wände verlegt. Das bedeutete für Familien eine immense

zusätzliche Belastung. Zum einen war es die Raumsituation und zum anderen hat sich in vielen Familien die Situation zugespitzt, da für mehrere Personen nur ein Computer oder Tablet zur Verfügung stand. Mit der Bildungsdirektion und den Direktorinnen und Direktoren in den Schulen ist es rasch gelungen, den Bedarf der Schülerinnen und Schüler an elektronischen Geräten zu erheben. Binnen kurzer Zeit konnten im Pflichtschulbereich auch jene Kinder mit Tablets ausgestattet werden, denen kein Gerät zur Verfügung stand.

**Aufgrund der hervorragenden digitalen Ausstattung im Bildungsbereich konnte die Umstellung rasch und effizient erfolgen.**

Dank einer ausgezeichneten Infrastruktur konnte im Burgenland die Umstellung auf Home-Schooling innerhalb eines Werktages erfolgen. Dadurch gab es keinen Stillstand im Bildungsbereich. Digitale Plattformen wie „Skooly“ und „LMS-Lernen mit System“, auf die alle Volks- und Mittleren Pflichtschulen sowie höheren Schulen Zugriff haben, waren hilfreiche Instrumente für eine Kommunikation zwischen LehrerInnen, Eltern und Kindern. Außerdem



wurden über diese Kanäle Aufgaben und Lernstoff ausgetauscht.

Es war jedoch aus mehreren Gründen ungemein wichtig, den Unterricht sobald als möglich wieder in die Schule zu verlagern. Neben dem pädagogischen Aspekt steht der soziale ganz weit oben. Die Schule ist nicht nur ein Ort des Lernens, sie ist für junge Menschen zugleich eine soziale Drehscheibe. Mein Sohn und meine Tochter haben sich schon sehr auf die Schule und den

Kindergarten gefreut, um nach dieser langen Zeit ihre Freunde wiederzusehen. Ebenso kann der direkte Kontakt zu den Pädagoginnen und Pädagogen durch Fernlehre nicht ersetzt werden.

**In der Kinderbetreuung wurde niemand zurückgelassen. Bei Bedarf waren Lehrerinnen und Lehrer in den Schulen anwesend. In den Osterferien und an Fenstertagen arbeiteten sie freiwillig.**

Jenen schulpflichtigen Kindern, die von den Eltern nicht betreut werden konnten, standen ihre Schulen offen. Analog zur Unterrichtszeit wurden sie von Pädagoginnen und Pädagogen betreut. Dieses Angebot galt selbst während der Osterferien, da sich dankenswerterweise mehr als 1000 Lehrerinnen und Lehrer freiwillig für diese Form der Betreuung gemeldet hatten. Ebenso erfolgte an den unterrichtsfreien Zwickeltagen, zwei Freitagen nach Feiertagen, die Betreuung auf freiwilliger Basis.

**Wenn wir von Kindern das Tragen von Masken und die Anwendung der Hygienemaßnahmen verlangen, müssen wir ein entsprechendes Maß an gesundem Hausverstand einbringen.**





Entgegen der ersten Meinung, wonach die Verwendung von Masken infrage gestellt wurde, hat die Regierung eine Maskentragpflicht erlassen. Ausgenommen davon waren nur Kinder bis zu sechs Jahren. Seitens des Landes haben wir darauf sofort reagiert und für die Kinder, die während des Lock-Downs in den Schulen betreut wurden, wasch- und wiederverwendbare Baumwollmasken angeschafft. In weiterer Folge wurde sichergestellt, dass in allen Schulen ein entsprechendes Kontingent (mit zusätzlichen 10.000 Einwegmasken) zur Verfügung stand.

#### **Kindergärten als riesige Stütze für Familien, aber auch für die Wirtschaft.**

Während versucht wurde, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in anderen Bereichen mit besonderen Maßnahmen weitgehend zu schützen, war dies für KindergartenpädagogInnen und AssistentInnen nur sehr eingeschränkt bis überhaupt nicht möglich. Es kann keine fürsorgliche und liebevolle Betreuung von Kindern

unter Einhaltung des geforderten Mindestabstandes gewährleistet werden. Das Gleiche gilt für die Maskenpflicht in den Kindergärten. Es stand dem Fach- und Hilfspersonal frei, während der Kinderbetreuung eine Maske zu tragen. Aus psychologischer und pädagogischer Sicht wurde davon abgeraten.

Dass unter diesen schwierigen Umständen eine adäquate Kinderbetreuung angeboten werden konnte, ist der guten Zusammenarbeit mit den Gemeinden, dem Personal in den Kindergärten, den Eltern und den Mitarbeitern in der Fachabteilung zu verdanken.

Mit der ersten Lockerung der Maßnahmen stieg der Betreuungsbedarf erwartungsgemäß stark an. Um das Ansteckungsrisiko gering zu halten, hat das Gesundheitsministerium ein Hygienehandbuch herausgegeben. Da die darin aufgelisteten Maßnahmen zum Großteil auf Schulen ausgerichtet sind, haben wir Richtlinien an die elementarpädagogischen Einrichtungen angepasst und als Empfehlung an die Kindergärten ausgegeben.

Aufgrund unterschiedlicher Strukturen, der räumlichen und personellen Ressourcen und der örtlichen Gegebenheiten war eine einheitliche Regelung für alle Einrichtungen nicht zielführend. Daher haben wir uns auch bezüglich der Gruppengrößen nicht festgelegt, sondern eine Orientierungsgröße von höchstens 10 für Krippen und 15 für Kindergärten empfohlen.

**Wegen der Corona-Maßnahmen wird der Bedarf an Ferienbetreuung im Sommer höher sein. Gemeinden, Vereine und die anderen Organisationen brauchen Planungssicherheit.**

Viele Erziehende waren durch die Umstände gezwungen, einen Teil ihres Erholungsurlaubes zu verbrauchen. Das führt dazu, dass mit einem steigenden Bedarf an Kinderbetreuung während der Ferien zu rechnen ist. Dadurch entsteht für die Familien oder Alleinerziehenden eine zusätzliche zeitliche und finanzielle Belastung. Für die wirtschaftlichen Bereiche wurde vom Bund rasche Hilfe zugesichert. Das Gleiche muss für die Kinderbetreuung gelten. Erziehende Berufstätige brauchen Unterstützung, um mit Kindern ihren Beruf ausüben zu können. Daher haben wir vom Bund eine finanzielle Unterstützung für die Familien gefordert. Weiters haben wir auf eine Entscheidung über die weiteren Maßnahmen und klare Richtlinien für die Planung, Organisation und Durchführung einer Ferienbetreuung gedrängt. Dass in den letzten Wochen eine Kinderbetreuung gewährleistet werden konnte, ist den Gemeinden und dem Fach- und Hilfspersonal in den Kindergärten und -krippen in enger Kooperation mit den Eltern zu verdanken. DANKE dafür!



## Schuldenfalle Corona

*Die gesetzten Maßnahmen zur Bekämpfung der Viruspandemie haben dazu geführt, dass viele Menschen Einkommensverluste erleiden bzw. davon bedroht sind. Manche von ihnen werden auch von Überschuldung betroffen sein.*

**N**ach und nach werden die Corona-Maßnahmen gelockert. Kindergärten, Schulen, Geschäfte und Freizeiteinrichtungen sind in der viel zitierten „neuen Normalität“ angekommen. Doch für viele Menschen beginnen die Probleme erst richtig: MitarbeiterInnen der Schuldenberatungen in allen Bundesländern erwarten, dass die Zahl derer, die offene Rechnungen und fällige Kredit- oder Leasingraten nicht mehr bezahlen können, in den kommenden Monaten rasant ansteigen wird. Noch ist davon wenig zu bemerken. Bei der Schuldenberatung Burgenland liegen die Anfragen nach Beratungsterminen zurzeit sogar etwas unter dem langjährigen Durchschnitt, sagt die Leiterin Gabriela Perusich. „Wenn konkrete Maßnahmen wie die Stundung von Kreditraten im Einvernehmen mit der Bank oder die Stundung von Mieten auslaufen bzw. fällig werden und sich reale Einkommensverluste durch Kurzarbeit oder Arbeitslosigkeit nachhaltig auf das Haushaltseinkommen auswirken, wird es jedoch mit Sicherheit sehr schnell zu einem deutlichen Anstieg kommen.“

Für alle, die Schwierigkeiten mit ihren Zahlungen erwarten oder bereits Schulden haben, hat die Expertin hilfreiche Empfehlungen:

### Überblick bewahren

Erstellen Sie einen Haushaltsplan mit allen Einnahmen und Ausgaben und überlegen Sie, welche Ausgaben nicht unbedingt nötig sind. Werfen Sie keine Rechnungen oder Mahnungen weg, sondern sammeln Sie alle in einer eigenen Mappe.

### Existenz sichern

Zahlen Sie diese Dinge immer zuerst:

- Miete, Strom, Betriebskosten
- Medikamente, Lebensmittel, Telefon
- Alimente und polizeiliche oder gerichtliche Geldstrafen

### Konto absichern

Bei Problemen mit Ihrem Konto sprechen Sie mit Ihrer Bank. Wenn Sie keine Lösung finden, wenden Sie sich an die Schuldenberatung. Sie kann Ihnen dabei helfen, ein „Basiskonto“ zu eröffnen.

### Gläubiger kontaktieren

Wenn Ihre Schulden fällig sind und Sie nicht bezahlen können, kontaktieren Sie so rasch wie möglich Ihre Gläubiger. Treffen Sie neue Zahlungsvereinbarungen und fixieren Sie diese schriftlich.

### Holen Sie sich Hilfe

Scheuen Sie nicht davor zurück, sich professionelle Hilfe zu holen. Wenn Sie überschuldet sind und Unterstützung brauchen, kontaktieren Sie die Schuldenberatung und vereinbaren Sie einen Beratungstermin.



### Schuldenberatung als seriöses und faires Service

Die Schuldenberatung Burgenland ist eine kostenlose Serviceeinrichtung, die Bürgerinnen und Bürgern, die in finanzielle Bedrängnis geraten sind, kostenlos Rat und Hilfe bietet.

**Die Beratung erhalten ausschließlich überschuldete unselbstständig erwerbstätige Personen, die ihren Hauptwohnsitz im Burgenland haben.**

Die Möglichkeiten der Hilfestellung durch die Schuldenberatung sind umfangreich und weitreichend. Die konkreten Maßnahmen ergeben sich aus der **individuellen Situation der Klientin/des Klienten.**

Die Schuldenberatung vermittelt keine Kredite.

Die Klientinnen und Klienten haben in jedem Fall die Garantie, dass alle Angaben vertraulich behandelt werden – **die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind zur absoluten Verschwiegenheit verpflichtet.**

### KONTAKT

#### SCHULDENBERATUNG BURGENLAND

Hartlsteig 2, 7000 Eisenstadt  
(hinter Landhaus alt)  
post.schuldenberatung@bgld.gv.at  
Infotelefon & Terminvereinbarung:  
057/600-2152

#### Schuldenberatung Außenstelle Süd

Hauptplatz 1, 7400 Oberwart  
(Bezirkshauptmannschaft)  
post.schuldenberatung@bgld.gv.at  
Terminvereinbarung Außenstelle Süd:  
057/600-4513



Fotos © pexels.com

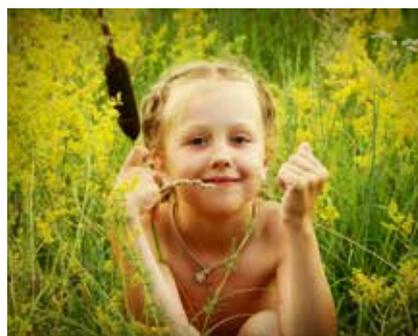
## Eltern-Kind-Zentrum LEITHABERG

*Kreativität, Lebenskompetenzen und Naturbezug  
vermitteln zwischen Wald und Schilfgürtel*

Im Frühjahr 2019 haben ein paar Eltern aus der Nachbarschaft rund um Purbach beschlossen, gemeinsam eine freie Schule in Purbach zu gründen. Am Standort der heutigen offen-reformpädagogischen LEITHABERGSCHULE bietet auch das Eltern-Kind-Zentrum EKIZ LEITHABERG sein vielfältiges Freizeitangebot an:

Gut erreichbar durch die unmittelbare Nähe zur REX-Haltestelle Purbach und direkt am Radweg gelegen, gelangt man auch mit alternativen Transportmitteln zu den Kursen. Im Schuljahr 2019/20 konnte man beispielsweise Ukulele-Workshops mit und ohne Kinder machen, man traf sich zum Singen im Tipi am Wald-

rand, die Märchenfee las Kindern jede Woche spannende Geschichten im Tipi vor – und in den Mal-Cafés für Jugendliche und für Senioren sowie beim Familienbasteln wurde unter fachkundiger Anleitung im toll ausgestatteten Atelier der Leithabergschule gestaltet, gemalt und gewerkt.



### SOMMER-NATURFORSCHER- WOCHEN IM JULI FÜR 6- BIS 12-JÄHRIGE

Ein wunderschöner Naturplatz am Waldrand des Leithagebirges in Purbach und mit traumhaftem Blick auf den Neusiedlersee lädt im Juli 2020 zu insgesamt vier Sommer-Naturforscher-Wochen ein.

Von 6. bis 31. Juli 2020 werden MO-FR von 8–16 Uhr bis zu 15 6- bis 12-Jährige von zwei ausgebildeten NaturpädagogInnen durch Wald und Wiese begleitet.

Wald-Quiz, Schnitzen-Lernen, Tonarbeit, Bastel-Angebot, Kräuter-Zaubertrank herstellen, singen und allerhand Bewegungsspiele lassen diesen Sommer zu einem unvergesslichen Naturerlebnis werden. Während der gemeinsamen Jausenzeit (mit 1 Meter Abstand) genießen die Kinder die selbst mitgebrachte Jause, und am Ende der Woche machen wir ein Lagerfeuer und werden Stockbrot zubereiten und grillen.

Das 4-wöchige Programm kann auch wochenweise gebucht werden zu einem Wochen-Preis von 160 EUR (Mo–Fr, 8–16 Uhr). Halbtagspreis 100 EUR (Mo–Fr, 8–13 Uhr); maximal 15 Kinder; gleitende Ankommenszeit von 8–9 Uhr.

Veranstalter ist das EKIZ LEITHABERG aus Purbach. Mitzubringen ist ausreichend gesunde Jause, eine eigene Wasserflasche und an die tägliche Witterung angepasste sowie für den Wald geeignete Kleidung (Sonnen- und ggf. Insektenschutz nicht vergessen).

Anmeldung:

**Julia Singer**  
**0664 994 06 690**  
**hello@entfaltungsraum.org**

Reservierung ist fix nach unserer Zusage und Überweisung des Betrags auf das Konto des EKIZ Leithaberg IBAN AT07 3225 0000 0402 5953.

Den aktuellen ‚Corona-Regeln‘ folgend, müssen Kinder und BetreuerInnen keinen Mund-Nasen-Schutz tragen; allerdings bei allen Aktivitäten einen Abstand von 1 m einhalten, was am weitläufigen Naturplatz und im Wald entspannt möglich ist. Vor dem Essen gehen wir mit den Kindern Hände waschen (mit Seife). Wir behalten uns vor, die Veranstaltung mangels Buchungen 1 Woche vorher abzusagen; überwiesene Beträge werden in diesem Fall zu 100% rückerstattet und alle Eltern umgehend informiert.

# family PARK

## HAPPY MAGIC FUN

200 Tage Spaß  
& Abenteuer



Mit Sicherheit viel Spaß in  
Österreichs größtem Freizeitpark!

[www.familypark.at](http://www.familypark.at)

JAHRESKARTE  
79€

Aufgrund der Beschränkungen durch  
Covid-19 kann der Park derzeit nur nach  
**Online-Reservierung** besucht werden.



## energie BURGENLAND

### Ich bin Energie-Gewinner.

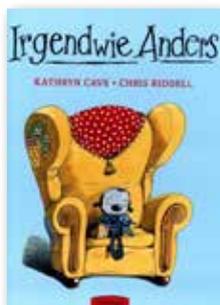
Ich fahr mit sauberem Strom –  
und jetzt hat's auch der Papa kapiert.

E-Mobil  
mit 100%  
Ökostrom.

Was haben Kinder und E-Mobilität gemeinsam? Beiden gehört die Zukunft. Energie Burgenland investiert als Vorreiter im Bereich Ökostrom auch konsequent in den Ausbau des E-Tankstellennetzes – und entwickelt schon heute innovative Mobilitätsangebote für die nächste Generation. [www.energieburgenland.at](http://www.energieburgenland.at)

# BÜCHERTIPPS der Bibliotheken Burgenland zum Thema „Anders sein“

Von Sabine Voith – Bibliothekarin in der Gemeindebücherei Wimpassing, Regionalbetreuerin  
im Bezirk Eisenstadt-Umgebung und ausgebildete Vorlesepatin



**Kathryn Cave,  
Chris Riddell**  
**Irgendwie  
Anders**

Der kleine Irgendwie Anders lebt ganz allein und ohne einen einzigen Freund

auf einem hohen Berg. Er weiß, dass er anders ist, denn alle finden das, aber eines Tages bekommt er einen besonderen Besuch.

Wenn alle sagen: „Du gehörst nicht hierher, du bist nicht wie wir, du bist irgendwie anders!“, dann darf man nicht verzagen. Irgendwann trifft man jemanden, der sagt: „Ich bin genau wie du. Du bist anders – und ich auch.“ Und alles wird gut.

**Ausgezeichnet mit dem UNESCO-Kinderliteratur-Preis für Toleranz**

€ 12,40 – Oetinger, 2017  
ab 4 Jahren



**Michael Engler,  
Joëlle Tourlonias**  
**Ein komischer  
Vogel**

**Es ist schön,  
anders zu sein**  
Ein fremdes Ei ist im Nest! Das fällt Frau Amsel

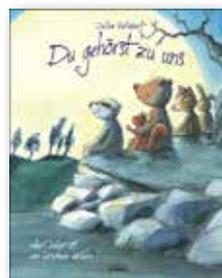
natürlich sofort auf. Doch was macht ein Ei mehr oder weniger schon aus, denkt sie sich dann und brütet es einfach mit aus. Aber statt eines Kuckucks, wie alle vermutet hatten, schlüpft ein Drache aus dem fremden Ei. Und der ist nun so GANZ anders als Familie Amsel, was für allerlei Chaos sorgt.

Alle Tiere im Wald wundern sich, dass der kleine Drache Feuer machen kann und sie vor dem Erfrieren rettet. Der

berührende Satz der Amselmutter: „Macht euch nichts draus“, sagte die Amselmutter stolz. „Er ist mein Kind und er ist eben etwas anders.“

Ein zauberhaftes Buch über das Anderssein und Dazugehören.

€ 15,40 – Annette Betz, 2018  
ISBN 978-3-219-11763-9  
ab 4 Jahren



**Julia Volmert**  
**Du gehörst  
zu uns**

**oder Jeder ist ein  
bisschen anders**

Der Bär hat eine rote Knubbelnase und wird

deshalb von der Elster ausgelacht. Er hat große Angst, dass ihn die anderen Tiere ebenfalls auslachen werden und keiner mit ihm spielen will. Als er sich versteckt, trifft er das Eichhörnchen. Auch das Eichhörnchen wurde von der Elster ausgelacht, weil es zu dick ist. Zusammen kommen sie auf einige verrückte Ideen, wie man die rote Bärennase tarnen kann.

Ein Bilderbuch darüber, dass jeder auf seine Art etwas Besonderes ist. Richtigen Freunden macht es nichts aus, wie man aussieht. Niemand ist perfekt. Und das ist gut so.

€ 13,40 – Albarello, 2019  
ISBN 978-3-86559-089-3  
ab 3 Jahren



**Laura Ellen  
Anderson**  
**Glattes Haar  
wäre wunderbar**

Überall Kringel und Wirbel am Schopf, zu wirt

und verrückt dieser Wuschelkopf! Nicht zum Aushalten, diese Locken! Weder nächtlanges Bürsten, noch Wasser, noch Klebeband können die ungeliebten Kringel glätten ... Einfach unge-recht, findet Wuschelkopf. Doch als sie ein Mädchen mit glatten Haaren trifft, sieht die Welt gleich ganz anders aus. Dieses Mädchen wünscht sich nämlich nichts sehnlicher als welliges Haar. Vielleicht sind Locken ja doch gar nicht so übel?

Oft wünscht man sich Dinge, die man nicht hat. Ob sie wirklich so gut zu einem passen wie man glaubt, ist eine andere Geschichte.

€ 13,40 – Magellan, 2018  
ISBN 978-3-451-71350-7  
ab 3 Jahren



**Natascha  
Ochsenknecht**  
**Perlinchen.  
Ich bin  
anders,  
na und!**

Perlinchen wäre so gern wie alle anderen Marienkäferkinder in ihrer Klasse. Ihre pinken Flügelchen versteckt sie daher lieber unter einem roten Umhang mit schwarzen Punkten. Doch dann plumpst ihr bester Freund Jimi in den Froschteich. Und auf einmal ist es Perlinchen schnurzpiepegal, was alle denken. Sie saust los und rettet Jimi. Perlinchen ist die Heldin des Tages und strahlt voller Stolz mit ihren knallpinken Flügeln um die Wette.

Um ein echtes Marienkäferchen zu sein, darf man auch pinke Flügelchen haben. Wichtig ist nicht, was andere denken – wichtig ist, dass man selbst an sich glaubt.

€ 13,30 – Bastei, 2018  
ISBN 978-3-414-82501-8  
ab 4 Jahren

# Mit Freude und Know-how vorlesen

*Ausgebildete VorlesepatInnen im Burgenland*

*von Johannes Artner – Katholisches Bildungswerk*

In drei Modulen wurden den Teilnehmenden Wissen zu Textauswahl, Vorlesetechniken und Buchvorstellungen vermittelt, ebenso wie Sprach- und Leseentwicklung bei Kindern und

Settings und Methoden des Vorlesens. Zum Abschluss mussten die Teilnehmenden dann das Gelernte bei einer Kurzpräsentation in die Praxis umsetzen. Vor allem die Freude, in verschiedenen

Einrichtungen – wie öffentlichen Bibliotheken, Kindergärten, Eltern-Kind-Gruppen – gekonnt vorzulesen, hat sie motiviert, an dem Lehrgang teilzunehmen. Als VorlesepatInnen geben sie nun diese Freude am Lesen und an Büchern weiter. Für den Herbst wird bereits der nächste Lehrgang geplant.

Informationen dazu erhalten Sie beim Katholischen Bildungswerk.

„Vorlesen von Anfang an“ ist auch das Motto des Lesefrühförderungsprojektes „Buchstart Burgenland: mit Büchern wachsen“, welches vom Familienreferat seit 2014 gefördert wird.



© Johannes Artner



## INFORMATION

### Katholisches Bildungswerk

Tel.: 02682/777-281

E-Mail: [kbw@martinus.at](mailto:kbw@martinus.at)

## LINKS

[www.martinus.at](http://www.martinus.at)

[www.bibliotheken-burgenland.at](http://www.bibliotheken-burgenland.at)

<https://www.caritas-burgenland.at/>



© Atelier Olschinsky

RÖMERSTADT  
CARNUNTUM



### Römerstadt Carnuntum

1.6.-15.11.20, täglich 9–17 Uhr

Tel.: 02163/3377-0

Informationen und Tickets unter  
[www.carnuntum.at](http://www.carnuntum.at)

## WIE VIEL RÖMER STECKT IN DIR?

Ein Besuch in Carnuntum verspricht eine einzigartige Reise in die Welt der Römer, kombiniert mit einem abwechslungsreichen Ausflug ins Grüne. Die originalgetreu wiederaufgebauten römischen Häuser mit antiker Fußbodenheizung, duftenden Küchen und bunten Wandmalereien bringen die Römer anschaulich ins Hier und Jetzt. Das weitläufige Freigelände und der große Spielplatz im Römischen Stadtviertel machen für Kinder auch die Pause zum Abenteuer.



Die eindrucksvolle Arena des Amphitheaters und eine kleine Multimedia-Ausstellung lassen die Welt der Gladiatoren wiederauferstehen. Im Museum Carnuntinum, dem Schatzhaus von Carnuntum geben Originalfunde aus Carnuntum sehr persönliche Einblicke in die Welt der römischen Legionäre.



# HILFE, wenn MANN in Not ist

*Männerberatung und Fachstelle für Gewaltarbeit im Südburgenland*



**M**ännerberatung boomt. Jetzt auch im Südburgenland. Männer in schwierigen Lebenslagen erhalten rasch und unbürokratisch professionelle Beratung oder Psychotherapie. Konflikte rund um Ehe, Familie, Vaterschaft, Beziehung, Trennung oder Scheidung sind die häufigsten Themen. Aber auch Ängste und Depressionen, Isolation,

Stress und Überforderung, Sexualität oder sexuelle Orientierung, Arbeitslosigkeit, Ausgrenzung und Armut kommen häufig zur Sprache.

„Oft sehen Männer nach Trennungen keinen Weg, wie es weitergehen könnte oder wie sie den Kontakt zu ihren Kindern halten können. Unsere Aufgabe ist, ihnen Mut zu machen und gemeinsam Perspektiven zu entwickeln“, so Psychotherapeut Bernd Eilbauer.

**Die Männerberater arbeiten streng vertraulich. Die ersten sieben Beratungsstunden sind in der Regel kostenlos.**

Die meisten Männer üben auch in belastenden Lebenssituationen keine Gewalt aus. Wer sie allerdings androht oder ausübt, kann in der Fachstelle für Gewaltarbeit alltagstaugliche und wirksame Angebote nutzen. „Unser Ziel ist, Gewalt zu verhindern, bevor sie entsteht, oder aber Gewaltverhalten zu beenden“, erläutert Sozialarbeiter Robert Gamel. Zu diesem Zweck arbeiten die Männerberater eng mit

Opferschutzeinrichtungen zusammen. Seit 2017 ist die Fachstelle für Gewaltarbeit im Südburgenland aktiv. Von Beginn an gab es große Unterstützung durch Gewaltschutzzentrum Burgenland, Verein Neustart, die örtlichen Polizei- und Jugendwohlfahrtsbehörden, Gerichte, die Frauenberatungsstellen, von Organisationen und Personen im Sozial- und Gesundheitsbereich und weiteren AkteurInnen.

Seit 2018 können die Männerberater je einen Standort in Oberwart (Bürräumlichkeiten des Vereines Neustart) und in Jennersdorf (Psychotherapeutische Praxis W. Rauter) nutzen. Seit 2019 auch in Güssing (Psychotherapeutische Praxis Ch. Stangl).

Im Vorjahr konnten so in 48 Fällen 178 Kontakte stattfinden. Aufgrund der stetig steigenden Zahl an Klienten wurde Ende 2019 eine erste Finanzierung für Männerberatung im Südburgenland von der Burgenländischen Landesregierung gewährt.



## INFORMATION

Durch die mittlerweile fünf Standorte in der Region Südburgenland und Süd-/ Oststeiermark (Oberwart, Güssing, Jennersdorf, Hartberg, Feldbach) ist es nun möglich, Klienten aus der Region flexibel zu betreuen. Unsere Klienten profitieren von kürzeren Anfahrtswegen und rascheren Terminen.

Alle Erst-Terminvereinbarungen werden aus Kostengründen telefonisch über unsere Zentrale in Graz abgewickelt:

Tel. 0316/83 14 14; jeweils von Montag bis Freitag in der Zeit von 10 bis 12 Uhr. Und zusätzlich am Dienstag und Donnerstag auch von 16 bis 18 Uhr.  
E-Mail: [beratung@maennerberatung.at](mailto:beratung@maennerberatung.at)  
Infos über alle Angebote im Internet: <https://vmg-steiermark.at/de>



# DAS GELD LIEGT AUF DER STRASSE!

Bestellen Sie als Inhaber des burgenländischen Familienpasses noch heute Ihre Tankkarte!

- Österreichweit tanken
- Keine monatlichen Gebühren
- Kostenlose Erstaussstellung

Kostenlos erhältlich auf

**2 Cent pro Liter sparen!**

**DISKONT.AT**



## Unvergessliches Erlebnis

**L**ALALU Kidscafé besteht aus zwei verschiedenen Bereichen: einem Spielbereich für Kinder und einer Cafeteria für Eltern zum Entspannen.

**Den Kindern unvergessliche Erlebnisse bieten einerseits und Zeit zum Ausruhen und Einkaufen für die Eltern andererseits.**

Camping, Markt, Tankstelle, Interaktive Wand, Schönheitsbereich, Kletterwand, Netzspiel, Blockfabrik für 4-10-Jährige und Infant-Zone mit Ballpool für Kleinkinder im Alter von 1-3 Jahren (Betreuungsdienst durch ausgebildete Fachkräfte). LALALU Kidscafé legt größten Wert auf Sicherheit, Verantwortung und

Ökologie – die Räumlichkeiten werden täglich desinfiziert und gereinigt und die beim Bau der Innenräume verwendeten Materialien sind umweltfreundlich. Außerdem fühlt sich LALALU verpflichtet, soziale Verantwortung zu übernehmen, und so unterstützt es den „Sterntalerhof“, ein Kinderhospiz im Südburgenland. € 0,50 von jeder bezahlten Eintrittsstunde werden an diese Organisation weitergeleitet.

Ziel des Unternehmens ist es, Ideen hervorzubringen und Produkte zu schaffen, die helfen können, Kinderbetreuung zu verbessern und die Kreativität der Kinder entwickeln zu helfen.

# LALALU



### KONTAKT

**Lalalukidscafé**  
Gewerbestraße 4 | 7111 Parndorf  
0676/622 84 70  
info@lalalukidscafe.at  
[www.lalalukidscafe.at](http://www.lalalukidscafe.at)

## GEWINNSPIEL

**Gewinnfrage:** Wie heißt die einzigartige Kinderwelt in Parndorf?

**Antwort:** \_\_\_\_\_

Wenn du die Antwort kennst, sende den Abschnitt an das Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, oder im Internet unter [www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at) in der Rubrik FAMILIENPASS-Gewinnspiele. Alle richtig beantworteten Einsendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 31. 8. 2020. Der Rechtsweg ist, wie immer, ausgeschlossen. Gültig nur für Familienpass-Besitzer.

Unter allen Einsendungen verlosen wir **10 x je 1 Set Wachsmalstifte mit Malblock.**

NAME

ADRESSE

TELEFONNUMMER

# Neue Vorteilsgeber im Burgenland

## ZEICHENERKLÄRUNG



Die angegebene Vergünstigung gilt für die auf der Karte eingetragenen Personen bzw. für Kinder bei gleichzeitiger Inanspruchnahme einer Leistung durch zumindest einen Eltern-/Großelternanteil.

- W** Wickeltisch    **SP** Spielplatz    **SZ** Spielecke/Zimmer    **B** Barrierefrei    **K** Kinderspeisekarte
- H** Kinderhochstuhl    **i** Information

**OMA+OPA Karte** Ermäßigung auch für Großeltern mit Enkelkind(ern).

Vorteile auch für Familienpass/karten-Inhaber anderer Bundesländer



## EISENSTADT UMGEBUNG

### FAMILIENPASS SOMMERTIPP



#### WAKEGROUND Wakeboardanlage Klingenbach

7013 Klingenbach • Augasse 42  
0650/90 60 906  
office@wakeground.at • www.wakeground.at



Euro 5,- Erm. auf die Tageskarte für Kinder (-16 J.). Burgenlands einzige Wakeboardanlage wurde 2017 von Österreichs erstem Wakeboardweltmeister Gerald Maurer in Klingenbach errichtet. Mit individueller Betreuung bietet der Wakeground Kindern ab 4 J. (Schwimmenkenntnisse erforderlich) spielerisch die Möglichkeit, das Wakeboarden zu erlernen. Außerdem ist mit attraktiven Liegeflächen, einem kleinen Spielplatz u. einer attraktiven Freizeitgastronomie ein toller Ausflug für die ganze Familie garantiert.



#### HolidayLines – Schiffahrt Gmeiner GMEINER – Wohlfühlen am Neusiedler See

Rust / Podersdorf/ Breitenbrunn  
02683/55 38 od. 02683/51 70  
office@gmeiner.co.at • www.gmeiner.co.at



Linienfahrten der Radfahrrust – Podersdorf oder Breitenbrunn – Podersdorf (nicht in Kombination mit anderen Angeboten).

## JENNERSDORF



#### Sonnengartl

8384 Minihof-Liebau  
Windisch Minihof 48  
0 33 29/28 14  
landhofmuehle@sonnengartl.at  
www.sonnengartl.at



Ab 3 Nächtlungen gibt es 1 Straußensafari für 2 Erw. + 2 Kinder oder einen Zwergertritt für 2 Kinder bis 8 Jahre im Wert von Euro 30,- als Bonus dazu.

Unsere Unterkünfte lassen an Charme, Komfort u. Ausstattung keine Wünsche offen: Ob komplett eingerichtete Ferienwohnungen oder gemütliche, detailverspielte Zimmer, hier finden Sie für jeden Geschmack das Richtige. Unser reichhaltiges Angebot für Kinder u. Genießer lassen Ihre Auszeit zu einem Erlebnis werden.



#### Pferdehof Pfaffenriegel

8385 Neuhaus/Klausenbach  
Panoramastr. 33  
Mobil: 0664/31 124 09  
fewo.ludwig@aon.at  
www.pferdehofpfaffenriegel.at



Ab 1 Woche Urlaub gibt es für 2 Kinder bis 8 Jahre einen Zwergertritt im Wert von Euro 30,- als Bonus dazu. **Pferdehof Pfaffenriegel – Ferienwohnungen Ludwig** Wohnen in gemütlichen Ferienwohnungen am Baby-

Kinder- und Reiterbauernhof. Für Kinder gibt es ein riesiges Spielangebot im geschlossenen Gartenbereich. Auch im Stall bei den Kleintieren geht es lustig zu. Für Pferdefreunde bieten wir Reitunterricht, Voltigieren und Ponyreiten an.

## NEUSIEDL/SEE



#### Lalalukidscafé

Parndorf Outlet  
7111 Parndorf  
Gewerbestraße 4  
Mobil: 0676/622 84 70  
info@lalalukidscafe.at  
www.lalalukidscafe.at



Kinderlino 0,3 l statt Euro 2,90 nur Euro 1,40,-



## ÜBERREGIONAL KÄRNTEN



#### Familien-Erlebnishotel Karnischer Hof\*\*\*

Fam. Hiebl  
9623 St. Stefan/Gail  
St. Paul 7  
0 42 83/27 33, Fax DW 5  
familienhotel@karnischerhof.at  
www.karnischerhof.at



Familien-Erlebnis-Urlaub all inkl.! 10 % Erm. in

Reisezeit A u. B Kinder-Vollpension inkl. Getränke, Erwachsenen-Halbpension inkl. Tischwein zum Abendessen, geführte Wanderungen, Kinderbetreuung, Streichelzoo, Ponyreiten uvm. Erlebnischwimmbad, Wasserrutsche, Frei- u. Hallenbad! Premium + Card der Naturarena Hermagor Presseeggersee bei uns inkl.! Vor-/Nachsaison Jungfamilienpauschalen 7=6! Super Familienangebote Sommer u. Winter!



## ÜBERREGIONAL NIEDERÖSTERREICH



#### Erlebnisalm Mönchkirchen

2872 Mönchkirchen • Mönchkirchen 358  
0 26 49/20 9 06  
office@schischaukel.net  
www.erlebnisalm.com



Am Familienpass eingetragene Kinder u. Jugendliche erhalten die Tickets zum Gruppentarif! Erleben Sie actionreichen Fahrspaß auf der Roller- u. Mountaintaribahn oder einen echten Hochgenuss am Schaukelweg.

## schalllaburg

#### Schallaburg

3382 Schallaburg 1  
0 27 54/63 17-0  
www.schallaburg.at



Familienkarte um nur Euro 18,- statt Euro 20,- (max. 2 Erw. u. mind. 1 am Familienpass eingetragenes Kind bis 18 J.). Von 1.6.-8.11.2020 lädt die Ausstellung „DONAU – Menschen, Schätze & Kulturen“ zu einer inspirierenden Reise flussaufwärts. Die tierischen Donaubewohner bringen der ganzen Familie die Flora und Fauna ihres Flusses nahe, verraten das Geheimnis so manchen Schatzes und wissen viele Sagen zu erzählen. Wie jede Reise wartet auch diese mit einzigartigen Eindrücken auf die ganze Familie.



Eine Auflistung aller aktuellen Vorteilsgeber finden Sie auch unter [www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at)



## ÜBERREGIONAL STEIERMARK



**Lipizzanergestüt Piber**  
 die Wiege unserer Lipizzaner   
**8580 Köflach • Piber 1**  
**0 31 44/33 23**  
**office@piber.com • www.piber.com**

Euro 2,- Erm. für die geführte Gestütsbesichtigung in der Hauptsaison (gültig bis 15.11.2020 auf den Listenpreis; nicht mit anderen Rabatten u. Aktionen kombinierbar). Eingebettet zwischen Stallungen u. Auslauf-Koppeln, dem idyllischen Schloss u. der Veranstaltungs-Arena erstreckt sich den Besuchern ein herrliches Ausflugsziel. Herzstück des Lipizzanergestüts Piber ist deshalb die Mutterstutenherde mit den schwarzen, braunen u. mausgrauen Fohlen, von denen jedes Jahr ca. 40 geboren werden. Das Wissen um die Zucht der Lipizzaner in Piber wurde 2016 von der Unesco mit dem Titel „Immaterielles Kulturerbe der Menschheit – National“ ausgezeichnet. Erleben Sie die Lipizzaner hautnah bei „Geführten Gestütsbesichtigungen“, Kutschfahrten, Almführungen od. Veranstaltungen u. lassen Sie sich in den Bann dieser edlen Pferderasse ziehen. Bustauglich – Barrierefrei – Familienfreundlich – Hunde erlaubt.

© Spanische Hofreitschule – Lipizzanergestüt Piber GbR

## ÜBERREGIONAL WIEN



**Time Travel**  
**1010 Wien • Habsburgerg. 10a**  
**01/53 21 514**  
**office@timetravel-vienna.at**  
**www.timetravel-vienna.at**

20 % Erm. auf alle Einzeltickets! Eine einstündige, humorvoll geführte Tour rund um die Geschichte Wiens: 8 Attraktionen mit 5D Kino, Musik- und Spezialeffekte, Animatronic-Figuren sowie die

neue Station - Der Virtual Reality Music Ride. 1.300 m<sup>2</sup> voller Spaß und Abenteuer für die ganze Familie. ÖZ: tägl. von 10.00-20.00 Uhr, letzte Tour 19.00 Uhr.



**Mit dem Burgenländischen Familienpass erhalten Sie auch Vorteile in anderen Bundesländern:**

Niederösterreich: <a href="http://www.familienpass.at">www.familienpass.at</a>	Salzburg: <a href="http://www.familie-salzburg.at">www.familie-salzburg.at</a>
Wien: <a href="http://www.familyextracard.at">www.familyextracard.at</a>	Tirol: <a href="http://www.familienpass-tirol.at">www.familienpass-tirol.at</a>
Oberösterreich: <a href="http://www.familienkarte.at">www.familienkarte.at</a>	Vorarlberg: <a href="http://www.vorarlberg.at/familie">www.vorarlberg.at/familie</a>
Steiermark: <a href="http://www.zweiundmehr.steiermark.at">www.zweiundmehr.steiermark.at</a>	

**Exklusiv für FAMILIENPASS-INHABER**

**ÜBER 100 FASHION- & LIFESTYLE MARKEN**

Einfach Ihren Familienpass Burgenland am Infopoint gegen Ihre **10 % Day Discount Card** eintauschen.

**PARNDORF FASHION OUTLET**  
 parndorffashionoutlet.com

Logos: asics, DIGEL, s.Oliver, Schöffel, HILF, REINDL, JACQUES-LANAGS, PEARLIZUMI, LalaLu, BAUMLER, Gabor, BRAX, ATTA OUTDOORS, VERO MODA, ETERNA, VOSSEN, kids only, JACK&JONES, lebb wear, Betty Barclay.

**Jetzt Mitglied werden**

**... und 50 % sparen**



Infos ☎ 050-123-123  
 und auf [www.arboe.at](http://www.arboe.at)



**ARBÖ**

Aktion gültig von 1. Mai bis 31. August 2020 und nur für Neubestritte (ausgenommen Rad- und Freizeit-Mitgliedschaft). In den Folgejahren gelten die regulären Jahrestarife.

# kabelplusMAGIC TV

**K**abelplus erweitert das Fernsehangebot: Mit „kabelplusMAGIC TV“ bestimmt der Kunde per Knopfdruck, wann und wo er welches TV-Programm sehen möchte – sogar bis zu 7 Tage danach!

Mit Anfang Juni 2019 erweiterte das Unternehmen sein Fernsehangebot um „kabelplusMAGIC TV“. Dies bringt den Kundinnen und Kunden ein vollkommen neues Fernseherlebnis: „kabelplusMAGIC TV premium“ bietet bequem per Knopfdruck nicht nur mehr als 130 digitale TV-Sender (inkl. HD-TV), sondern auch und vor allem die Replay-Funktion: das Fernsehprogramm der vorangegangenen 7 Tage von bis zu 95 Sendern lässt sich jederzeit „nachfernsehen“.

Zusätzlich bietet „kabelplusMAGIC TV“ die Funktion, das Programm einfach anzuhalten und später weiterzuschauen (Time-shift), das Starten einer bereits laufenden

Sendung (Restart), eine Aufnahmefunktion, eine Suchfunktion sowie Video-on-Demand.

Die MAGIC TV BOX von kabelplus ist natürlich auch mit WLAN-Funktion ausgestattet, womit man den Fernseher beliebig platzieren kann, auch wenn kein TV-Kabelanschluss im Raum vorhanden ist. MAGIC TV ist am TV-Gerät oder auch am Tablet und Smartphone über die kabelplus MAGIC TV-APP gleichzeitig und an verschiedenen Orten nutzbar. Ebenfalls ist MAGIC TV über Apple-TV und Fire-TV verfügbar. Auch HD Austria ist jetzt bei kabelplus als Zusatzangebot buchbar.

„Mit MAGIC TV bieten wir unseren Kundinnen und Kunden modernste TV-Unterhaltung zu jeder Zeit und an jedem Ort. Die Kunden bestimmen selbst per

Knopfdruck, wann und wo sie ihre Lieblingsfilme oder-serien schauen möchten – ein magisches Fernseherlebnis also, das ist unser Genussplus!“, ist Wolfgang Schäffer, Geschäftsführer von kabelplus, überzeugt.

„Durch die Verschmelzung von TV- und Internetfunktionen möchten wir unseren Kundinnen und Kunden ein besonderes Plus bieten. Dabei achten wir besonders auf Benutzerfreundlichkeit mit kurzen Umschaltzeiten und einer unkomplizierten Aufnahmefunktion“, betont Gerhard Haidvogel, technischer Geschäftsführer von kabelplus.

MAGIC TV wurde gemeinsam mit dem oberösterreichischen IPTV-Spezialisten Ocilion entwickelt und umgesetzt.

Mehr Informationen zu MAGIC TV finden Sie unter [www.kabelplus.at](http://www.kabelplus.at)

**kabelplus**  
alles im plus

**mein einer für alles plus**  
mehr fernsehen, internet, telefonie & mobile, mehr ich

**Jetzt -50%\***  
Rabatt gültig für 8 Monate.

Ganz einfach mit Rabattcode **Family 2020** bestellen\*

0800 800 514 / [kabelplus.at](http://kabelplus.at)

\*Aktion gültig bis 31.10.2020 bei Neuanmeldung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET, OAN und kabelplusMOBILE Produkte). Rabattcode „Family 2020“ bei der Bestellung angeben. Auf alle Produkte 50% Rabatt für 8 Monate bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer, ab dem 9. Monat Preis lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Exklusive Entgelte für HD Austria, Family HD, Family HD XL, Fremdsprachenpakete Russisch u. Serbisch, Adult, zusätzlichen Speicher, Hardwaremiete und kabelTEL Gesprächsentgelt. Zusätzlich Internet-Service-Pauschale 15 Euro/Jahr. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barabläse nicht möglich.



## OMA + OPA Karte

### Datenschutzmitteilung „Oma + Opa Karte“

Ich nehme/wir nehmen zur Kenntnis, dass die oben erhobenen personenbezogenen Daten zur Erfüllung des durch den Antrag auf Ausstellung der Oma + Opa Karte begründeten Vertragsverhältnisses verarbeitet werden.

Der Zweck der Verarbeitung ist die Bearbeitung und Verwaltung der Oma + Opa Karte (Passinhaber/-in, bezughabende/-s Kind/-er, Gültigkeitsdauer, Informationen über relevante Neuerungen).

Im Zuge der Antragsbearbeitung werden die im Antrag angegebenen Daten zum Hauptwohnsitz im Zentralen Melderegister (ZMR) durch das Amt der Burgenländischen Landesregierung überprüft.

#### Verarbeitete Datenkategorien und Rechtsgrundlagen der Verarbeitung:

Die personenbezogenen Daten werden aufgrund Ihrer Antragstellung gemäß Art 6. Abs. 1 lit. b der Datenschutz-Grundverordnung der Europäischen Union, Verordnung (EU) Nr. 2016/679, verarbeitet.

Ich nehme/Wir nehmen zur Kenntnis, dass die personenbezogenen Daten zwecks Erfüllung des Vertrages auch an Firma Marketingservice Thomas Mikscha GmbH, Messestraße 6, 3100 St. Pölten weitergeleitet werden. Eine Weitergabe an sonstige Dritte (insbesondere Unternehmen, die Daten zu kommerziellen Zwecken verarbeiten) findet nicht statt.

**Rechte im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten:** Ich habe/Wir haben das Recht, meinen/unsere(n) Antrag jederzeit durch Meldung an die unten angegebenen Kontaktadressen, zurückzuziehen (Hinweis: Bei Zurückziehung des Antrages ist der Burgenländische Familienpass zu retournieren).

Ich bin/Wir sind darüber informiert, dass ich/wir das Recht auf Auskunft über die erhobenen Daten, Berichtigung, Löschung und Einschränkung der Verarbeitung der Daten sowie ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung der Daten habe/haben. Es besteht die Möglichkeit der Beschwerde bei der Datenschutzbehörde.

**Speicherdauer:** Die Daten werden für die Dauer des aufrechten Vertragsverhältnisses, längstens jedoch bis zum Kalenderjahr, in dem das/die im Antrag genannte/-n Kind/-er das 18. Lebensjahr vollendet hat/haben, gespeichert. Sobald Sie Ihren Antrag zurückgezogen und den Burgenländischen Familienpass an uns rückübermittelt haben oder mit Ablauf des Kalenderjahres, in dem das/die in Antrag genannte/-n Kind/-er das 18. Lebensjahr vollendet hat/haben, werden Ihre Daten unverzüglich gelöscht.

**Kontakt Daten des datenschutzrechtlichen Verantwortlichen:** Sollten Sie zu der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten Fragen oder Anliegen haben, wenden Sie sich bitte an uns: Amt der Burgenländischen Landesregierung, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, Telefon: 057600-2290; E-Mail: [post.datenschutz@bgld.gv.at](mailto:post.datenschutz@bgld.gv.at); [www.burgenland.at/datenschutz](http://www.burgenland.at/datenschutz)  
Alternativ können Sie sich an unseren Datenschutzbeauftragten, die KPMG Security Service GmbH, Porzellangasse 51, 1090 Wien, E-Mail: [post.datenschutzbeauftragter@bgld.gv.at](mailto:post.datenschutzbeauftragter@bgld.gv.at), wenden.

Ich bestätige/Wir bestätigen, die Datenschutzmitteilung gelesen zu haben und diese zu akzeptieren. Weiters bestätige ich/bestätigen wir die Richtigkeit und Vollständigkeit der oben angeführten Angaben. Ich verpflichte mich/Wir verpflichten uns, Änderungen von für den Besitz der „Oma + Opa Karte“ maßgeblichen Voraussetzungen unverzüglich dem Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7 – Referat Familie, bekannt zu geben.

Ort

Datum

Eigenhändige Unterschrift des/der Antragstellers/in

Eingelangt (nicht ausfüllen)

# BURGENLAND Familienpass ANTRAG

### Datenschutzmitteilung „Burgenländischer Familienpass“

Ich nehme/wir nehmen zur Kenntnis, dass die oben erhobenen personenbezogenen Daten zur Erfüllung des durch den Antrag auf Ausstellung des Burgenländischen Familienpasses begründeten Vertragsverhältnisses verarbeitet werden.

Der Zweck der Verarbeitung ist die Bearbeitung und Verwaltung des Burgenländischen Familienpasses (Passinhaber/-in, bezughabende/-s Kind/-er, Gültigkeitsdauer, Informationen über relevante Neuerungen).

Im Zuge der Antragsbearbeitung werden die im Antrag angegebenen Daten zum Hauptwohnsitz im Zentralen Melderegister (ZMR) durch das Amt der Burgenländischen Landesregierung überprüft.

#### Verarbeitete Datenkategorien und Rechtsgrundlagen der Verarbeitung:

Die personenbezogenen Daten werden aufgrund Ihrer Antragstellung gemäß Art 6. Abs. 1 lit. b der Datenschutz-Grundverordnung der Europäischen Union, Verordnung (EU) Nr. 2016/679, verarbeitet.

Ich nehme/Wir nehmen zur Kenntnis, dass die personenbezogenen Daten zwecks Erfüllung des Vertrages auch an Firma Marketingservice Thomas Mikscha GmbH, Messestraße 6, 3100 St. Pölten weitergeleitet werden. Eine Weitergabe an sonstige Dritte (insbesondere Unternehmen, die Daten zu kommerziellen Zwecken verarbeiten) findet nicht statt.

**Rechte im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten:** Ich habe/Wir haben das Recht, meinen/ unseren Antrag jederzeit durch Meldung an die unten angegebenen Kontaktadressen, zurückzuziehen (Hinweis: Bei Zurückziehung des Antrages ist der Burgenländische Familienpass zu retournieren).

Ich bin/Wir sind darüber informiert, dass ich/wir das Recht auf Auskunft über die erhobenen Daten, Berichtigung, Löschung und Einschränkung der Verarbeitung der Daten sowie ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung der Daten habe/haben. Es besteht die Möglichkeit der Beschwerde bei der Datenschutzbehörde.

**Speicherdauer:** Die Daten werden für die Dauer des aufrechten Vertragsverhältnisses, längstens jedoch bis zum Kalenderjahr, in dem das/die im Antrag genannte/-n Kind/-er das 18. Lebensjahr vollendet hat/haben, gespeichert. Sobald Sie Ihren Antrag zurückgezogen und den Burgenländischen Familienpass an uns rückübermittelt haben oder mit Ablauf des Kalenderjahres, in dem das/die in Antrag genannte/-n Kind/-er das 18. Lebensjahr vollendet hat/haben, werden Ihre Daten unverzüglich gelöscht.

**Kontakt Daten des datenschutzrechtlichen Verantwortlichen:** Sollten Sie zu der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten Fragen oder Anliegen haben, wenden Sie sich bitte an uns: Amt der Burgenländischen Landesregierung, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, Telefon: 057600-2290; E-Mail: [post.datenschutz@bgld.gv.at](mailto:post.datenschutz@bgld.gv.at); [www.burgenland.at/datenschutz](http://www.burgenland.at/datenschutz)

Alternativ können Sie sich an unseren Datenschutzbeauftragten, die KPMG Security Service GmbH, Porzellangasse 51, 1090 Wien, E-Mail: [post.datenschutzbeauftragter@bgld.gv.at](mailto:post.datenschutzbeauftragter@bgld.gv.at), wenden.

Ich bestätige/Wir bestätigen, die Datenschutzmitteilung gelesen zu haben und diese zu akzeptieren. Weiters bestätige ich/bestätigen wir die Richtigkeit und Vollständigkeit der oben angeführten Angaben. Ich verpflichte mich/Wir verpflichten uns, Änderungen von für den Besitz des Burgenländischen Familienpasses maßgeblichen Voraussetzungen unverzüglich dem Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7 – Referat Familie, bekannt zu geben.

Ort

Datum

Eigenhändige Unterschrift des/der Antragstellers/in

Eingelangt (nicht ausfüllen)

BURGENLAND  
**Familienpass**  
**ANTRAG**



**Ja,** ich möchte die Vorteile des Burgenländischen Familienpasses in Anspruch nehmen und habe meinen Haupt- oder Nebenwohnsitz in einer burgenländischen Gemeinde.



Angaben zur/zum ANTRAGSTELLER/IN	
Familienname, Vorname des/der Antragstellers/in	
Name _____	
Vorname _____	
Straße _____	
PLZ/Ort _____	
E-Mail _____	
Familienname, Vorname des/der Ehegatten/in bzw. des/der Lebensgefährten/in	
Name _____	
Vorname _____	

Angaben zu den Kindern, für die Familienbeihilfe bezogen wird und die ebenfalls an der angegebenen Adresse ihren Haupt- oder Nebenwohnsitz haben.	
Vorname (und Familienname, falls anders als AntragstellerIn)	Geburtsdatum

Bitte füllen Sie diesen Antrag vollständig aus, unterzeichnen auf der Rückseite und schicken ihn an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7, Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt.

Österreichische Post AG, MZ 02Z031632 M  
 Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt



**OMA + OPA**  
**Karte**

**ANTRAG**

**Ja,** ich möchte die Vorteile der kostenlosen Oma + Opa Karte in Anspruch nehmen und ich oder meine Enkelkinder habe den Haupt- oder Nebenwohnsitz in einer burgenländischen Gemeinde.



Angaben zur/zum ANTRAGSTELLER/IN	
Familienname, Vorname des/der Antragstellers/in	
Name _____	
Vorname _____	
Straße _____	
PLZ/Ort _____	
E-Mail _____	
Familienname, Vorname des/der Ehegatten/in bzw. des/der Lebensgefährten/in	
Name _____	
Vorname _____	

Angaben zu den ENKELKINDERN	
Name	
Vorname	Geburtsdatum
Name	
Vorname	Geburtsdatum
Name	
Vorname	Geburtsdatum
Name	
Vorname	Geburtsdatum
Name	
Vorname	Geburtsdatum
Name	
Vorname	Geburtsdatum
Name	
Vorname	Geburtsdatum

Bitte füllen Sie diesen Antrag vollständig aus, unterzeichnen auf der Rückseite und schicken ihn an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7, Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt.